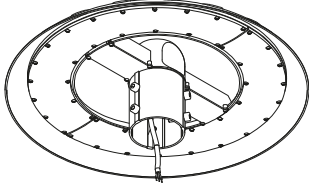


PL Lampa uliczno-parkowa / EN Park and street lamp / DE Park- und Straßenleuchte / RU Улично-парковая лампа / CS Pouliční - parková lampa / SK Pouliční-parková lampa / HU Utcai lámpa / HR Svjetiljka za ulice i parkove / FR Lampe d'éclairage public / ES Lámpara para calles y parques / IT Lampada stradale e per i parchi / RO Lampă de stradă și parc / LT Gatvės ir parko lampa / LV Lelas parka lampa / ET Tänavaparkilamp / PT Lâmpada de rua e parque / BE Вулицно-парковая лампа / UK Вулицно-паркова лампа / BG Парково-улична лампа / SL Luč za ceste in parke / SR Lampa za ulice i parkove / SRP Lampa za ulice i parkove / SR Lampa za ulice i parkove / MK Улична и парк светилка / MO Lampa de stradă și parc / AM Այլու լ. փողոցի փակ / AZ Park va küça lampası / KA ზრუნის და ქუჩის საბუთი / KK Сабақ пен көше шамы / KY Парк жана көчө шамчырагы / TG Чароғи парк ва кӯча / TK Seyilgah we köçe çarası / UZ Park va ko'cha chiroqlari



LD-ORL100W-40	50 W	5000 lm	2500 g
LD-ORL100W-40	100 W	10000 lm	2600 g



PL Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej: / EN This product contains a light source of energy efficiency class: / DE Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle mit der Energieeffizienzklasse: / RU Данный продукт содержит источник света с классом энергоэффективности: / CS Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti: / SK Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj s triedou energetickú účinnosti: / HU Ez a termék energiatátrékonysági osztályba sorolt fényforrást tartalmaz: / HR Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti klase energetske učinkovitosti: / FR Ce produit contient une source lumineuse avec une classe d'efficacité énergétique: / ES Este producto incluye una fuente de luz cuya clase de eficiencia energética es de: / IT Il presente prodotto contiene una sorgente di luce con una classe di efficienza energetica: / RO Acest produs conține o sursă de lumină cu clasa de eficiență energetică: / LT Šiame produkte yra šviesos šaltinis, kurio energijos vartojimo efektyvumo klasė: / LV Šis produkts ietver gaismas avotu ar energoefektivitātes klasi: / ET Este produkt on tolmähte alluvähtes klassis: / BE Deze fabrik bevat een lichtbron met een energieefficiëntieklasse: / UK Цей виріб містить джерело світла класу енергоефективності: / BG Този продукт съдържа светлинен източник с клас на енергийна ефективност: / SL Ta izdelava vsebuje svetlobni vir razreda energetske učinkovitosti: / BS Ovaj proizvod sadrži izvor svjetla klase efikasnosti energije: / SRP Ovaj proizvod sadrži izvor svjetla klase efikasnosti energije: / SR Ovaj proizvod sadrži izvor svetla klase efikasnosti energije: / MK Ovaj proizvod sadrži izvor svetla klase efikasnosti energije: / MO Acest produs conține o sursă de lumină cu clasa de eficiență energetică: / AM Այս ապրանքի աղբյուրն ունի էներգաարդյունավետության դասի լույսի աղբյուր: / AZ Bu məhsul enerji səmərəliliyi sinfinin içində mənbəyi ehtiva edir: / KA ეს მზღვრეები შუიღვდა მზღვრეებზედმოთხდა დასაზღვრული შრომუღვრის პარამეტრებისაგან: / KK Жарық көзінің параметрлері осы өнімнің параметрлерінен айтарлықтай өзгеше болуы мүмкін: / KY Жарық бұлағынын параметрлері буюмдун параметрлеринен олуттуу айырмаланышы мүмкүн: / TG Параметртери манбаи нур метавонанд аз параметртери махсулот ба таври назаррас фарқ кунанд: / TK Yağtylyk çeşmesiniň parametrleri önümiň parametrlerinden ep-esli tapawutlanyp biler: / UZ Yorum'lik manbasining parametrlari mahsulot parametrlaridan sezilarli darajada farq qilishi mumkin.

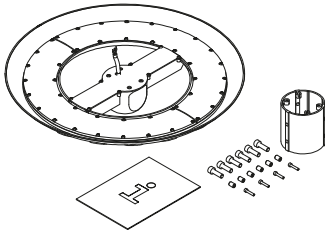
LD-ORL50W-40	LD-ORL50W-40-EZS	
LD-ORL100W-40	LD-ORL100W-40-EZS	

PL Indeks produktu: / EN Product index: / DE Produkt Artikelnummer: / RU Индекс продукта: / CS Index produktu: / SK Index produktu: / HU Termékindek: / HR Indeks proizvoda: / FR Indice du produit: / ES Índice de productos: / IT Indice del prodotto: / RO Index produs: / LT Produktas indeksas: / LV Produkta indeksas: / ET Indice du produit: / PT Índice do produto: / BE Indeks pradu: / UK Индекс виробу: / BG Индекс на продукта: / SL Indeks izdelka: / BS Indeks proizvoda: / SRP Indeks proizvoda: / SR Indeks proizvoda: / MK Индекс на производ: / MO Index produs: / AM Այլանիի ինդեքս: / AZ Məhsul indeks: / KA შრომუღვრის ინდექსი: / KK Өнім индекси: / KY Өнүм индекси: / TG Индекси махсулот: / TK Harç görkezişi: / UZ Mahsulot indeks:

PL Indeks źródła światła: / EN Light source index: / DE Lichtquelle Artikelnummer: / RU Индекс источника света: / CS Index světelného zdroje: / SK Index svetelného zdroja: / HU Fényforrás index: / HR Indeks izvora svjetlosti: / FR Indice de la source lumineuse: / ES Índice de las fuentes de luz: / IT Indice della sorgente di luce: / RO Index sursă de lumină: / LT Šviesos šaltinio indeksas: / LV Gaismas avota indekss: / ET Indice da fonte luminosa: / PT Indice da fonte luminosa: / BE Indeks krynciцы свята: / UK Индекс джерела світла: / BG Индекс на източника на светлина: / SL Indeks svetlobnega vira: / BS Indeks izvora svjetlosti: / SRP Indeks izvora svjetlosti: / SR Indeks izvora svetlosti: / MK Индекс на извор на светлина: / MO Index sursă de lumină: / AM Լույսի աղբյուրի ինդեքս: / AZ İçin mənbəyi indeks: / KA სინათლის წყაროს ინდექსი: / KK Жарық көзінің индекси: / KY Жарық бұлағынын индекси: / TG Индекси манбаи нур: / TK Yağtylyk çeşmesiniň görkezişi: / UZ Yorum'lik manbai indeksi:

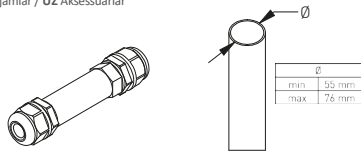
PL Parametry źródła światła mogą się istotnie różnić od parametrów produktu. / EN Parameters of the light source may differ significantly from the parameters of the product. / DE Die Spezifikationen der Lichtquelle können erheblich vom Produkt abweichen. / RU Технические характеристики источника света могут значительно отличаться от характеристик изделия. / CS Vlastnosti světelného zdroje se mohou výrazně lišit od vlastností výrobku. / SK Vlastnosti svetelného zdroja sa môžu výrazne líšiť od vlastností výrobku. / HU A fényforrás specifikációja jelentősen eltérhet a termékétől. / HR Parametri izvora svjetlosti mogu se značajno razlikovati od parametara proizvoda. / FR Les paramètres de la source lumineuse peuvent différer sensiblement du paramètres du produit. / ES Los parámetros de la fuente de luz pueden diferir significativamente de los parámetros del producto. / IT Le specifiche della sorgente di luce possono differire significativamente dal prodotto. / RO Parametri sursei de lumină pot fi semnificativ diferiți de parametrii produsului. / LT Šviesos šaltinio parametrai gali gerokai skirtis nuo produkto parametrų. / LV Gaismas avota parametri var būtiski atšķirties no produkta parametriem. / ET Os parameetrida fonte luminosa podem diferi signifikantselt dos parameetrida dos produkto. / PT Os parâmetros da fonte luminosa podem diferir significativamente dos parâmetros do produto. / BE Параметри крыніцы свята могуць значна адрознівацца ад параметраў прадукту. / UK Параметри джерела світла можуть суттєво відрізнятися від параметрів виробу. / BG Параметрите на източника на светлина могат да се различават значително от параметрите на продукта. / SL Parametri svetlobnega vira se lahko močno razlikujejo od parametrov izdelka. / BS Parametri izvora svjetla mogu se značajno razlikovati od parametara proizvoda. / SR Parametri izvora svetlosti mogu se značajno razlikovati od parametara proizvoda. / MK Parametrite na izvorot na svetlina može značajno da se razlikuvauat od parametrite na proizvodot. / MO Parametri sursei de lumină pot fi semnificativ diferiți de parametrii produsului. / AM Լույսի աղբյուրի պարամետրերը կարող են գրայորին սուբրերնել արտադրանքի պարամետրերը: / AZ İçin mənbəyinin parametrləri məhsul parametrlərindən əhəmiyyətli dərəcədə fərqlənə bilər. / KA სინათლის წყაროს პარამეტრები შეიძლება მნიშვნელოვნად განსხვავდებოდეს პროდუქტის პარამეტრებისაგან: / KK Жарық көзінің параметрлері осы өнімнің параметрлерінен айтарлықтай өзгеше болуы мүмкін. / KY Жарық бұлағынын параметрлері буюмдун параметрлеринен олуттуу айырмаланышы мүмкүн. / TG Параметртери манбаи нур метавонанд аз параметртери махсулот ба таври назаррас фарқ кунанд. / TK Yağtylyk çeşmesiniň parametrleri önümiň parametrlerinden ep-esli tapawutlanyp biler: / UZ Yorum'lik manbasining parametrlari mahsulot parametrlaridan sezilarli darajada farq qilishi mumkin.

PL Skład zestawu / EN This set consists of / DE Bestandteile des Sets / RU Состав набора / CS Složení soupravy / SK Zloženie súpravy / HU A készlet tartalma / HR Sastav kompleta / FR Composition du kit / ES Composición del kit / IT Contenuto del kit / RO Setul include / LT Rinkinio turinys / LV Komplekta sastāvs / ET Komplekti komponendid / PT O conjunto inclui / BE Setaad komplekta / UK Setaad komplekta / BG Setaad komplekta / SR Setaad komplekta / BS Sastav kompleta / SRP Sastav kompleta / SR Sastav kompleta / MK Sastavot na setot / MO Setul include: / AM Հավաքածուի կազմը / AZ Bu dəst əşyalıqlardan ibarətdir: / KA ეს ნაკრები შედგება: / KK Қорпатағы жиынтық құрамы / KY Топтомдун құрамы / TG Маҷмуйи маъмур аз инҳо иборат аст / TK Bu toplum üç içine alıyar / UZ Ushbu to'plam quyidagilardan iborat

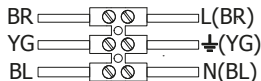


A				
B				
C				

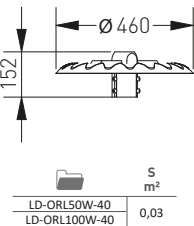
PL Akcesoria / EN Accessories / DE Zubehör / RU Аксессуары / CS Příslušenství / SK Príslušenstvo / HU Tartozékok / HR Pribor / FR Accessoires / ES Accesorios / IT Accessori / RO Accesorii / LT Priedai / LV Piederumi / ET Lisandid / PT Acessórios / BE Аксесуары / UK Аксесуари / BG Аксесоари / SL Dodatki / BS Pribor / SRP Pribor / SR Pribor / MK Додатоци / MO Accesorii / AM Արժանավորված / AZ Aksesuarlar / KA აქსესუარები / KK Қосалқы жабдықтар / KY Шаймандар / TG Лавозимот / TK Goşmaça enjamlar / UZ Aksessuarlar



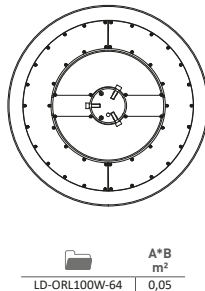
PL Schemat połączeń (przewodów elektrycznych) / EN Circuit diagram (electrical cables) / DE Schaltplan / RU Схема подключения (электрических проводов) / CS Schéma zapojení (elektrických vodičů) / SK Schéma pripojenia (elektrických vodičov) / HU Kapcsolási rajz (villamos bekötéshéz) / HR Shema priključka (električne žice) / FR Schéma de câblage (câbles électriques) / ES Diagrama de conexiones (cables eléctricos) / IT Schema di collegamenti (cavi elettrici) / RO Schema conexiunilor (cablurilor electrice) / LT Sjungimų schema (elektros laidų) / LV Savienojumu (elektrības kabeļu) shēma / ET Ühenduste skeem (elektrijuhetmete) / PT Esquema de ligação (de cabos elétricos) / BE Schema na свързване (електрическите кабели) / UK Схема з'єднання (електричних проводів) / BG Schema на свързване (електричните кабели) / PT Esquema de ligação (de cabos elétricos) / BS Shema povezivanja (električnih vodova) / SRP Sema povezivanja (električnih vodova) / SR Sema povezivanja (električnih vodova) / MK Povezivna shema (na elektricitete vrsni) / MO Schema conexiunilor (cablurilor electrice) / AM Արժանավորված / AZ Elektrik dövrəsinin sxemi (elektrik kəbləri) / KA დენების მიერთების სქემა (დენების მიერთების სქემა) / KK Жалғай схемасы (электр сымдарын) / KY Түташуу схемасы (электр сымдарынын) / TG Тағдири асосини электрий (кабелдин барқи) / TK Znjur diagrammasy (elektrik kabelleri) / UZ Elektr ulanishlar diagrammasi (elektr kabellari)



PL Ograniczenia montażowe / EN Notes for installation / DE Einschränkungen bei der Montage / RU Монтажные ограничения / CS Montážní omezení / SK Montážne obmedzenia / HU Beszélőléssel kapcsolatos korlátozások / HR Ograničenja montaže / FR Contraintes de montage / ES Restricciones del montaje / IT Limitazioni di montaggio / RO Restricții de montaj / LT Surinkimo apribojimai / LV Uzstādīšanas ierobežojumi / ET Paigaldamisiirangud / PT Restrições de montagem / BE Обмежування на зборці / UK Обмеження під час монтажу / BG Инсталационни ограничения / SL Montažne omejitve / BS Ograničenja montaže / SRP Ograničenja montaže / SR Ograničenja montaže / MK Ograničuvanja za montažu / MO Restricții de montaj / AM Արժանավորված / AZ Quraşdırma qeydləri / KA ბენიშვები დამონტაჟებისთვის / KK Орнатүға қатысты шектеулер / KY Монтаждо чектөөлөрү / TG Шарҳо барои насб / TK Gurnamak için bellikler / UZ O'rnatishga oid eslatmalar

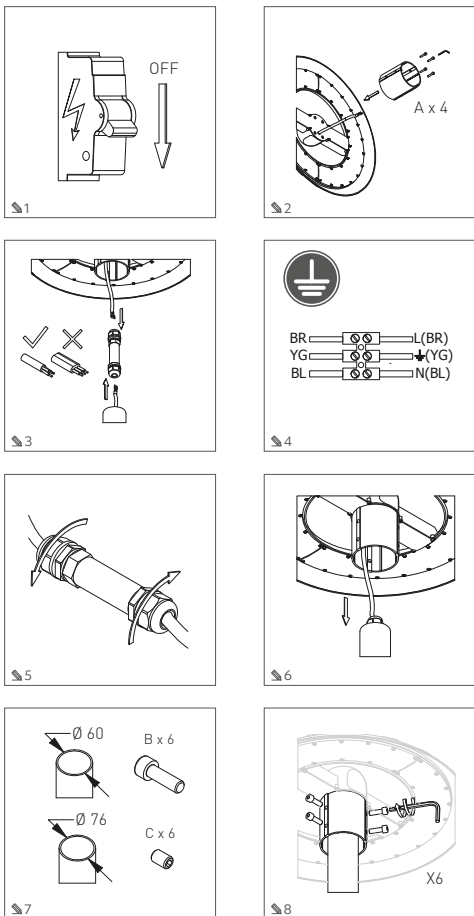


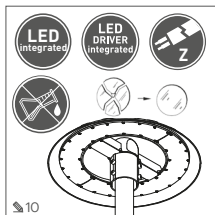
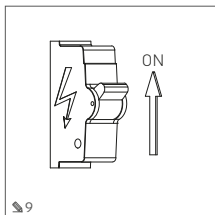
L*W PL maksymalna powierzchnia wiatrowa / EN wind catching area / PL maksymalna powierzchnia wiatrowa / EN wind catching area / DE Windfanggebiet / RU Вертозащитная зона / CS Oblast větrolamu / SK Oblast vetrálov / HU Szélfogó terület / HR Područje zaštite od vjetro / FR Zone brise-vent / ES Zona cortavientos / IT Zona frangivento / RO Zona paravântului / LT Vėjo užtvartos zona / LV Vēja breznis zona / ET Tuulekalkula / PT Área quebra-vento / BE Vertraaghoenzone / UK Вертозахисна зона / BG Вертозащитна зона / SL Vetrobransko območje / BS Područje vjetrobrana / SRP SR Verobraana oblast / MK Površina za zaštitu od vjetro / MO Zona paravântului / AM Արժանավորված / AZ Küləkdən qorunma sahəsi / KA ჯვრედვანი ზონა / KK Желден қорғатын аймақ / KY Шамалдан қорғоочу аймақ / TG Минтақо муҳофизатқиландиан шамол / TK Şemal dōwşunı ŷer / UZ Shamoldan himoyalangan hudud



A*B PL maksymalna powierzchnia świecąca / PL maksymalna powierzchnia świecąca / EN maximum luminous surface / DE maximale leuchtende Oberfläche / RU максимальная светящаяся поверхность / CS maximální světelný povrch / SK maximálny svetelný povrch / HU maximális világító felület / HR najveća svjetleća površina / FR surface lumineuse maximale / ES superficie luminosa máxima / IT massima superficie luminosa / RO suprafața luminoasă maximă / LT maksimalus šviečiantis paviršius / LV maksimālā gaismas virsma / ET maksimumaalsine helendav pind / PT superfície luminosa máxima / BE максимална светлава паверхня / UK максимальна світлова поверхня / BG максимална светеща повърхност / SL največja svetleča površina / BS maksimalna svjetleća površina / SRP SR maksimalna svetleća površina / MK maksimalna prozračna površina / MO suprafața luminoasă maximă / AM Արժանավորված / AZ maksimum parlaq səth / KA მაქსიმალური მანათობელი ზედაპირი / KK maksimalды жарық беті / KY maksimalduu жарық беті / TG сатқи ҳадди равшанӣ / TK iñ yökary ȷagtylyk / UZ maksimal yorug'lik yuzasi

PL Instrukcja montażu / EN Assembly instruction / DE Montageanleitung / RU Инструкция по установке / CS Montážní návod / SK Montážna príručka / HU Rögzítési útmutató / HR Upute za montažu / FR Instruction de montage / ES Manual de montaje / IT Istruzioni di montaggio / RO Instrucțiuni de montaj / LT Montavimo instrukcija / LV Montāžas instrukcija / ET Paigaldamise juhend / PT Instruções de montagem / BE Инструкција зборки / UK Інструкція з установки / BG Инструкция за монтаж / SL Navodila za montažo / BS Upute za montažu / SRP Uputstva za montažu / SR Uputstva za montažu / MO Uputstva za sobranie / AZ Elektrik dövrəsinin sxemi (elektrik kəbləri) / KA დენების მიერთების სქემა (დენების მიერთების სქემა) / KK Орнатүға қатысты шектеулер / KY Монтаждо чектөөлөрү / TG Шарҳо барои насб / TK Gurnamak için bellikler / UZ O'rnatishga oid eslatmalar





PL Urządzenie wykonane w pierwszej klasie ochronności koniecznie musi być podłączone do uziemienia!

EN This appliance has been designed as a 1st-protection-class appliance, which requires an obligatory protective earth connection!

DE Ein Gerät der ersten Schutzklasse muss geerdet werden!

RU Устройство, изготовленное в первом классе защиты, обязательно должно быть подключено к заземлению!

CS Zařízení vyrobené v první třídě ochrany musí být povinně připojeno k uzemnění!

SK Zariadenie vyrobené v prvej ochrannej triede musia byť pripojené k uzemneniu!

HU Az 1. érintésvédelemű osztály szerű végrehajtott készüléket mindenképpen le kell földelni!

HR Uredaj proizveden u prvom stupnju zaštite mora biti priključen na uzemljenje.

FR Le matériel de classe I de protection doit obligatoirement être relié à la terre!

ES Es obligatorio que un aparato fabricado en la clase I de protección esté conectado a la tierra!

IT Il prodotto realizzato con il primo grado di protezione deve essere dotato di messa a terra!

RO Dispozitivul realizat în a treia clasă de protecție trebuie alimentat de la o sursă de tensiune sigură!

LT Prietais pagamintas pirmoje apsaugos klasėje būtinai turi būti prijungtas prie žemėjimo!

LV Ierīcēs, kas izgatavota pirmajā aizsardzības klasē, obligāti jābūt pieslēgtai pie zemes!ma!

ET Seade on testatud esimeses turvalisuse klassis ja peab kindlasti olema maandatud!

PT O aparelho executado na primeira classe de proteção deve possuir obrigatoriamente a ligação à terra!

BE Прилад, вырабленый ў першым класе аховы ад паражэння электрычным токам, павінен быць абавязкова падлучаны да заземлення!

UK Пристрій, виконаний в першому класі захисту, повинен бути обов'язково підключений до заземлення!

BG Устройството от първи клас на защита: задължително трябва да бъде свързано към заземяване!

SL Naprava iz prvega zaščitnega razreda mora biti nujno priključena na ozemljitev.

BS Uredaj proizveden u prvom stepenu zaštite mora biti priključen na uzemljenje.

SRP Uredaj proizveden u prvom stepenu zaštite mora biti priključen na uzemljenje.

HR Uredaj proizveden u prvom stepenu zaštite mora da bude priključen na uzemljenje.

MK Уредите направени во прва класа на заштита задолжително мораат да имаат земјено поврзување!

MO Dispozitivul realizat în prima clasă de protecție trebuie conectat la împământare!

AM Աղային պաշտպանության դասում պաշտպանված արդյաթ պետ է իրականացնել լինի:

AZ Bu cihaz 1-ci dərəcəli qoruyucu cihaz kimi dizayn edilib və məcburi təpəqləmə tələb edir!

KA ეს მოწყობილობა მეტწილად როგორც 1-ლი კლასის მოწყობილობა, მოძღვრებულია სავსაქმეოდ დამოკიდებულია!

KK Биринчи коргогыч класындагы кургылгы жерге туйыктуу керек!

UK Биринчи коргоо класында чыгарылган түзүм жерге туйыктуу керек!

TG Ассобури ҳамчун асосби дараҷаи 1-и муҳофизатӣ тарҳрезӣ шудааст, ки пайвасти ҳатмии муҳофизаткунандаи заминиро металабад!

TK Bu enjaml, hõknamy gorag toprak birikmisini talap edýän 1-nji synp gorag enjaml hõkünde doredilmi!

UZ Ushbu qurilma 1-darajali himoya sinfi jihozi sifatida ishlab chiqilgan va majburiy himoyalovchi yerga ulanishni talab qiladi!



PL Do podłączenia urządzenia używać wyłącznie przewodów okrągłych / **EN** Use only round-cross-section cables to connect the appliance / **DE** Verwenden Sie nur runde Kabel, um das Gerät anzuschließen / **RU** Для подключения устройства использовать только круглые кабели / **CS** K zapojení zařízení používejte výhradně kulaté kabely / **SK** Zariadenie k a. napátiu pripájajte iba pomocou okrúhlych vodičov / **HU** A termék csatlakoztatásakor kizárólag kerek vezetékhez használjon / **HR** Za priključivanje uređaja koristite samo okrugle cijevi / **FR** Pour raccorder le matériel n'utiliser que des câbles ronds / **ES** Para conectar el aparato se deben usar solo conductos redondos / **IT** Usare solo cavi tondi per collegare il prodotto / **RO** Utilizati numai cabluri rotunde pentru conectarea dispozitivului / **LT** Prietaiso prijungimui naudoti tikiai apvalius laidus / **LV** Ierīces savienošana izmantojot tikai apaļus vadus / **ET** Seadme ühendamiseks kasutada ainult ümarajuhid / **PT** Para ligar o aparelho só devem ser usados cabos redondos / **BE** Für die nachfolgende abstellungnahme die drahtverbindung ausschließen / **BG** За свързване на устройствата да се използва само кабели с кръгло сечение / **SL** Za priključitev uporabite le okrogle kabele / **BS** Za priključivanje uređaja koristite samo okrugle cijevi / **SRP** Za priključivanje uređaja koristite samo okrugle cijevi / **HR** Za priključivanje uređaja koristite samo okrugle cijevi / **MK** Upotrebujujte samo zaobljeni kabele za povezivanje na uredot / **MO** Utilizati numai cabluri rotunde pentru conectarea dispozitivului / **AM** Աղային պաշտպանված արդյաթ պետ է իրականացնել լինի:

AZ Bu cihaz qoruma üçün yalnız dairəvi en kəsikli kablardan istifadə edin. / **KA** მოწყობილობის დასაკავშირებლად გამოიყენეთ მხოლოდ მხოლოდ განბო გვერის კაბელები. / **KK** Кургылгыны қосу үшін тек домалак кәбелдерді пайдаланыңыз. / **KY** Түзүмтү түзүштүрүү үчүн текерек кәбелдерди гана колдонуңуз. / **TG** Барои пайвасти кардани дастгоҳ танҳо аз кабелҳои кундаканд истифода баред. / **TK** Enjaml birikmirmek için diñe kesigi tegelek bolan kabellerini ulanyň. / **UZ** Jihozi ulash uchun faqat dumaloq kesimli kablardan foydalaning.



PL Do stosowania tylko na zewnątrz pomieszczeń / **EN** For outdoor use only / **DE** Nur für den Außenbereich geeignet / **RU** Для использования только снаружи помещений / **CS** Pro použití pouze venku / **SK** Na používanie iba v exteriéri / **HU** Kizárólag kültéri használatra / **HR** Koristi samo na otvorenom / **FR** Prévu

uniquement pour l'extérieur / **ES** Solo para el uso en exteriores. / **IT** Destinato esclusivamente ad uso esterno / **RO** Pentru utilizare doar în exteriorul încăperilor / **LT** Skirta naudoti tik patalpų išorėje / **LV** Tikai izmantošanai ārpus telpām. / **ET** Ainult hooneväliseks kasutamiseks / **PT** Para uso só no exterior / **BE** Moja vykaristovayatsya tolky zvonku pamashanniy / **UK** Для використання тільки назовні приміщення / **BG** За използване само на открито / **SL** Za uporabo samo na prostem / **BS** Za korištenje samo izvan prostorija / **SRP** Za upotrebu samo izvan prostorija / **SR** Za upotrebu samo izvan prostorija / **MK** Za korištenje samo nadвор od prostorija / **MO** Se utilizează doar în exteriorul încăperilor / **AM** Միայն արտաքին տարածքներում / **KA** გამოყენება ადრე გამოყენებისთვის. / **KK** Тек сыртта пайдаланууча арналган / **KY** Сыртта гана колдонуугаарналат / **TG** Танҳо бари истифода беруни. / **TK** Diñe açyk howada ulanmak için. / **UZ** Faqat tashqarida foydalanish uchun.



PL Źródło światła tej lampy oświetleniowej nie jest wymienne; w momencie zużycia źródła światła należy wymienić całą oprawę oświetleniową.

EN The light source of this fixture is not replaceable; when the light source is worn out, the entire fixture must be replaced.

DE Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht austauschbar; bei Verschleiß der Lichtquelle muss die gesamte Leuchte ausgetauscht werden.

RU Источник света в этом светильнике не подлежит замене; в момент износа источника света необходимо заменить весь светильник.

CS Světelný zdroj tohoto svítidla není vyměnitelný; v případě vyčerpání světelného zdroje musí být vyměněno celé svítidlo.

SK Toto svietidlo má integrovaný svetelný zdroj, preto sa zdroj svetla nedá vymeniť; keď sa opotrebuje, musí sa vymeniť celé svietidlo.

HU Ennek a lámpatestnek a külső rugalmas vezetékek és kötelek sérülés esetén nem cserélhető; a fényforrás kiégésekor az egész lámpatestet ki kell cserélni.

HR Izvor svjetlosti ovog rasvjetnog tijela nije zamjenjiv; kad se izvor svjetlosti istroši, cijelu rasvjetu treba zamijeniti.

FR La source lumineuse de ce luminaire ne peut pas être remplacée; en cas de détérioration de la source lumineuse, l'ensemble du luminaire doit être remplacé.

ES La fuente de luz de este foco no es sustituible; cuando la fuente de luz está gastado, de be sustituirle el foco completo.

IT La sorgente luminosa di questo apparecchio di illuminazione non è sostituibile. Quando la sorgente luminosa è esaurita, si deve sostituire l'intero apparecchio di illuminazione.

RO Sursa de lumină a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; dacă sursa de lumină se va uza, întregul corp de iluminat va trebui înlocuit.

LT Šio šviestuvo šviesos šaltinis nėra keičiamas; kai šviesos šaltinis susinaudoja, reikia pakeisti visą šviestuvą.

LV Šī gaismekļa gaismas avots nav nomaināms; pēc gaismas avota nolietošanās jānomaina viss gaismeklis.

ET Kässoleava valgusti valgusallikas ei ole välja vahetatav; valgusallika kulumisel tuleb kogu valgusti välja vahetada.

PT A fonte da luz desta luminária não é substituível; no caso de desgaste da fonte da luz, deve ser substituída toda a luminária.

BE Криница святла гэтага свецільніка не змяняецца; пры зрасходаванні крыніцы святла трэба змяніць усе свецільнік.

UK Джерело світла цього світильника не замінне; в момент використання джерела світла необхідно замінити весь світильник.

BG Източник на светлина в осветелника не е сменяем; в случай на изхабяване на източника на светлина трябва да се замени целият осветелен тел.

SL Svetlobni vir v tem svetilni ni zamenljiv; ko se svetlobni vir izrablji, je treba zamenjati celotno svetlo.

BS Izvor svjetlosti na ovoj rasvjeti nije zamjenjiv; u trenutku kada se izvor svjetlosti istroši, treba zamijeniti kompletnu rasvjetu.

SRP Izvor svjetlosti na ovoj rasvjeti nije zamjenjiv; u trenutku kada se izvor svjetlosti istroši, treba zamijeniti cijelu rasvjetu.

HR Izvor svjetlosti na ovoj rasvjeti nije zamjenjiv; u trenutku kada se izvor svjetlosti istroši, treba zamieniti celu rasvetu.

MK Изворот на светлина на ова осветлувачко тело не е менливо; во моментот на искористеност на изворот на светлина, треба да се промени целиот осветлувачко тело.

MO Sursa de lumină a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; dacă sursa de lumină se va uza, întregul corp de iluminat va trebui înlocuit.

AM Այս լուսատուի լույսի արարողը փոխարինելի չէ. երբ լույսի արրողը մաշված է, ամբողջ լուսատուի պարունակը է փոխարինելի:

AZ Bu işıqlandırma quruluşuna işıq mənbəyi dəyişdirilə bilməz; işıq mənbəyi sıradan çıxdıqda, bütün qurğunu dəyişdirmək tələb olunur.

KA მოწყობილობის სინათლის წყარო არ არის შეცვლად; მოცემულ სინათლის წყარო დაღვწიდა, მთლიანი მოწყობილობა უნდა შეცვლილიყ.

KK Бу ламданы жарык көзі ауыстырылмайды; жарык көзі тозған кезде шамды толығымен ауыстыру керек.

UK Бул шамчырактаны жарык булагы алмаштырылбайт; жарык булагы эскирген учурда, шамчыракты толугу менен алмаштыруу керек.

TG Манбаи нури асосби равшаниданхамда маъзурро иваз карда намешавад; хангоми фарсуда шариҳи манбаи нури, асосби равшаниданхандоро қомилан бад иваз кард.

TK Bu gysyry gurushygy gytlygky çemesini çalyq bolmayar, gytlygky çemesi konelne, ähl gural çalyymaldyry.

UZ Ushbu jhozning yorug'lik manbai almashtirilmaydi; yorug'lik manbai eskirganida, butun jhoz almashtirilishi lozim.



PL Zasilacz w tej lampie nie jest wymienniany; w momencie uszkodzenia należy wymienić całą oprawę oświetleniową.

EN LED driver in this fixture is not replaceable; in the event of damage, the fixture must be replaced.

DE Das Netzteil in dieser Leuchte ist nicht austauschbar; bei Beschädigung muss die gesamte Leuchte ersetzt werden.

RU Блок питания в этом светильнике не подлежит замене; при повреждении необходимо заменить весь светильник.

CS Napájecí zdroj v tomto svítidle není vyměnitelný; při poškození je nutné vyměnit celé svítidlo.

SK Napájací zdroj v tomto svetidle nie je vymeniteľný; pri poškodení treba vymeniť celé svetidlo.

HU A lámpatest tápegysége nem cserélhető; sérülés esetén a teljes lámpatestet ki kell cserélni.
HR Napajanje u ovoj svjetiljci nije zamjenjivo; u slučaju oštećenja potrebno je zamijeniti cijelo rasvjetno tijelo.

FR L'alimentation de ce luminaire n'est pas amovible ; le luminaire entier doit être remplacé lorsqu'elle est endommagée.

ES La fuente de alimentación de esta luminaria no es reemplazable; en caso de daños, se debe reemplazar toda la luminaria.

IT L'alimentatore in questa portalampada non è sostituibile; l'intero portalampada deve essere sostituito se danneggiato.

RO Sursa de alimentare a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; întregul corp de iluminat trebuie înlocuit în cazul în care este deteriorat.

LT Šis šviestuvo maitinimo šaltinis nekeičiamas; gedimo atveju turi būti pakeistas visas šviestuvus.

LV Šajā gaismeklī barošanas avots nav nomaināms; bojājuma gadījumā jānomaina viss gaismeklis.

ET O condutor LED neste dispositivo não é substituível; em caso de danos, o dispositivo deve ser substituído.

PT O condutor LED neste dispositivo não é substituível; em caso de danos, o dispositivo deve ser substituído.

BE Світлодіодний драйвер у цьому приборі незамінняльний. У випадку пошкодження заміне паяльником увесь акумуляторний блок.

UK Блок живлення в цьому світильнику не підлягає заміні; у разі пошкодження необхідно замінити весь світильник.

BG LED драйверът в това осветително тяло не може да се сменя; в случай на повреда осветителното тяло трябва да се замени.

SL Gonilnik LED v tej napravi ni mogoče zamenjati; v primeru poškodbe je treba napravo zamenjati.

BS LED upravljački program u ovoj pričrvcnici nije zamjenjiv; u slučaju oštećenja, pričrvcnica se mora da zamjeni.

SRP LED upravljački program u ovoj pričrvcnici nije zamjenjiv; u slučaju oštećenja, pričrvcnica se mora da zamjeni.

SR LED upravljački program u ovoj pričrvcnici nije zamjenjiv; u slučaju oštećenja, pričrvcnica se mora da zamjeni.

MK LED двигателят во оваа опрема не е заменив; во случај на оштетување, опремата мора да се замени.

MO Sursa de alimentare a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; întregul corp de iluminat trebuie înlocuit în cazul în care este deteriorat.

AM ԼՍ սարքի փոխարկային դրայվերը փոխարկելի չէ փոխարկման. վնասվելու դեպքում սարքը պետք է փոխարկվի:

AZ Bu qurğudakı LED driver dəyişdirilə bilməz; zədələndiyi təqdirdə, qurğunu dəyişmək tələb olunur.

KA LED დრეივერი ან მოწყობილობაში არ იცვლება; დაზიანების შემთხვევაში, მოწყობილობა უნდა შეიცვალოს.

KK Бул қондырмадағы жарықдиодлы драйверді ауыстыру мүмкін емес; зақымдалған жағдайда қондырма ауыстырылуы қажет.

KY Бул түзүлүштөгү жарык диоддуу драйверламаштырылбайт; бузулган учурда, аны алмаштыру керек.

TG Драйверни LED дар асбоби равшанидиқанда мақзур иваз қарда намешавад; дар сурати вайрон шудан асбоби равшанидиқанда боя иваз қарда шавда.

TK Bu guraldaki LED driver'ey çalsyp bolmajay; zeper yeten ýagdaýynda guraly çalsymaly.

UZ Ushbu jihazdagi LED driver'ini almashirib bo'lmaydi; zararlangan taqdirida, jihaz almashirilishi lozim.


PL Ostrzeżenie, ryzyko porażenia prądem elektrycznym. / **EN** Warning: risk of electric shock. / **DE** Warnung, Stromschlaggefahr. / **RU** Предупреждение, опасность поражения электрическим током. / **CS** Varování, nebezpečí úrazu elektrickým proudem. / **SK** Vstraha. Riziko zásahu elektrickým proudom. / **HU** Figyelmeztetés, áramütésveszély. / **HR** Upozorenje, opasnost od strujnog udara. / **FR** Avertissement, risque de choc électrique. / **ES** Precaución: riesgo de choques eléctricos. / **IT** Avvertimento: rischio di scosse elettriche. / **RO** Avertizare, există riscul de electrocutare. / **LT** Įspėjimas, sužalojimo elektros srove rizika. / **LV** Brīdinājums, elektrošoks risks. / **ET** Hoiatus, elektrilöögi oht. / **PT** Advertência, risco de choque eléctrico. / **BE** Ασσεραζήνη, ρίσκo γάραυ ηλεκτρικών τοκάμ. / **UK** Попереження: ризик ураження електричним струмом. / **BG** Предупреждение, опасност от токов удар. / **SL** Opozorilo, nevarnost električnega udara. / **BS** Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / **SRP** Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / **SR** Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / **MK** Предупреждение, ризик од електричен удар. / **MO** Avertizare, există riscul de electrocutare. / **AM** Հոշիացում. Էլեկտրական ցանցակալի վնասվելու / **AZ** Xəbərdarlıq: elektrik şoku təhlükəsi. / **KA** გაფრთხილება: ელექტრული დარბამბის რისკი. / **KK** Ескерту: электр тогынын согу қауып бар. / **KY** Эскертүү, току урунуу корунуучу бар. / **TG** OXOH: хатари барқазань. / **TK** Duydurıy: elektrik togunuy ırmagy howpy. / **UZ** Ogohlantırish: tok urishi xavfi mavjud.


PL Nie wolno używać urządzenia z uszkodzonym kłosem lub obudową. Wymień pokrywany ekran ochronny. / **EN** Do not use the device if its lampshade or housing is damaged. Replace the protective screen if cracked.

DE Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Schirm oder Gehäuse. Gerissenen Schutzschirm ersetzen.

RU Не используйте осветительный прибор с поврежденным плафоном или корпусом. Замените треснувший защитный экран.

CS Nepoužívejte zařízení s poškozeným krytem nebo korpusem. Vyměňte prasklý ochranný kryt.

SK Zariadenie s pokazeným tienidlom alebo plášťom sa nesmie používať. Prasknutú ochrannú clonu vymieňať.

HU Ne használjon sérült lámpaburájú vagy foglalatú terméket. A megrepedt védőburkolatot cserélje ki.

HR Ne smije se koristiti uređaj s oštećenim abazurom ili kućstjem. Zamijenite napuknut zaštitni zaslon.

FR Ne pas utiliser l'appareil avec un diffuseur ou un boîtier défectueux. Remplacez l'écran de protection éventuellement fissuré.

ES Está prohibido usar el aparato con la campana o la caja dañada. Sustituir la pantalla rota. / **IT** Non usare il prodotto se il paralume o il corpo sono danneggiati. Sostituire lo schermo di protezione frantumato.

RO Nu utilizați dispozitivul cu un difuzor sau carcasa deteriorată. Înlocuiți ecranul de protecție fisurat.

LT Nenaudoikti prietaiso su pažeistu gaubtu ar korpusu. Pakeisti sutrukusių apsauginį ekraną. / **LV** Ierici nedrīkst lietot ar bojātu kupolu vai korpusu. Nomainiet saplūsus aizsargekrānu.

ET Kahjustatud varju või korpusga seadet kasutada ei tohi. Mõranenud kaitsekraan välja vahetada.

PT Não se deve utilizar o aparelho com cobertura ou carcça danificados. O ecrã de protecção fissurado deve ser substituído.

BE Забараняцца выкарыстоўваць прылады з пашкоджаным абазурам або корпусам. Замяніць патрасканы ахоўны экран.

UK Не використовуйте пристрій з пошкодженим плафоном або чохлам. Замініть тріснутий захисний екран.

BG Устройствo с повреден дифузер или корпус не бива да се използват. Напукинат защитен екран трябва да се подмени.

SL Ne sme se uporabljati naprave s poškodovanim pokrovom ali ohišjem. Treba je zamenjati razpokano zaščito.

BS Ne koristite uređaj s oštećenim abazurom ili kućstjem. Zamijenite oštećeni zaštitni ekran.

SRP Nemojte koristiti uređaj s oštećenim abazurom ili kućstjem. Zamijenite oštećen zaštitni ekran.

SR Nemojte koristiti uređaj s oštećenim abazurom ili kućstjem. Zamenite oštećen zaštitni ekran.

MK Не смеа да се користи уред со оштетен абажур или обивка. Да се промени испуканот заштитен екран.

MO Nu utilizați dispozitivul cu un difuzor sau carcasa deteriorată. Înlocuiți ecranul de protecție fisurat.

AM Մի օգտվողուքով լուսատուներ վնասված պահվողով կամ պայտյակով: Փոխարինեք քայքայված պահպնիչ էկրանը:

AZ Cihazın qapalıqı və ya korpusu zədələnəndə, cihazdan istifadə etməyin. Qoruyucu ekran çatlıqda, onu dəyişdirin.

KA არ გამოიყენოთ მოწყობილობა, თუ სანათის ზედა ან კონიუსი დაზიანებულია. გაზაფხურის შემთხვევაში შეცვალეთ დამცველი ეკრანი.

KK Плафонни немесе корпусы зақымдалған жарықтандыру құрылғысын пайдаланбаңыз. Жарылған қалқанды ауыстырыңыз.

KY Плафонни ме корпусу бузулган жарык берүүчү приборду колдонбоңуз. Жарак кеткен коргоуч экранды алмаштырыңыз.

TG Агар абажур ё танаш (корпусас) осеб дида бошад, аз дастгоҳ истифода набаред. Агар тарқиш падо шуда бошад, экрани муҳофизатиро иваз кунед.

TK Çırası ya da korpusu zayılanmış bolsa, enjamy ulanmaň. Eger döwürlen bolsa gorag ekranyny çalyň.

UZ Qurilmaning uning abajuri yoki korpusi shikastlangan bo'lsa, foydalanmang. Agar yorilgan bo'lsa, himoya ekranini almashiring.


PL Uszkodzony zewnętrzny gietki przewód lub sznur tej oprawy oświetleniowej nie mogą być wymienione; jeżeli sznur jest uszkodzony, oprawę należy zniszczyć. / **EN** Any damaged external flexible cable or cord of this fixture must not be replaced; if the cord is damaged, the fixture must be destroyed.

DE Das äußere flexible Kabel oder die Leitung dieser Leuchte darf nicht ersetzt werden; bei Beschädigung der Leitung ist die Leuchte zu zerstören.

RU Поврежденный внешний гибкий кабель или шнур питания этого светильника не могут быть заменены; если шнур поврежден, светильник следует уничтожить.

CS Poškozený vnější ohebný vodič nebo kabel tohoto svítidla nelze vyměnit; pokud je kabel poškozen, svítidlo by mělo být zlikvidováno.

SK Poškodený vonkajší flexibilný kabel tohto svetlida sa nedá poškodiť, ak sa poškodí, musite zlikvidovať celé svetlido.

HU A lámpatest a külső rugalmas vezeték és kábele sérülés esetén nem cserélhető; ha a kábel sérül, a lámpatestet meg kell semmisíteni.

HR Oštećen vanjski elastični kabel ili uže ovog rasvjetnog tijela ne može se zamijeniti; ako je kábel oštećen, rasvjetno tijelo treba uništiti.

FR La partie souple extérieure du câble ou le cordon abimé de ce luminaire ne peuvent pas être remplacés ; si le cordon est endommagé, le luminaire doit être détruit.

ES El conducto flexible externo o el cable de este foco no son sustituibles; si el cable está dañado, el foco debe someterse a la destrucción.

IT Il cavo flessibile esterno o la corda di questo apparecchio di illuminazione danneggiati non possono essere sostituiti. Se la corda è danneggiata, l'apparecchio di illuminazione deve essere distrutto.

RO Dacă cabul sau şnurul flexibil extern al acestui corp de iluminat este deteriorat, acesta nu poate fi înlocuit; dacă şnurul este deteriorat, corpul de iluminat trebuie distrus.

LT Negalima pakeisti sugadinto šis šviestuvo išorinio lankšiojo laido ar kabelio; jei laidas sugadintas, šviestuvus turi būti sunaikintas.

LV Šī gaismekļa gadījumā bojātais ārējais elastīgais vads vai kabelis nav nomaināms; bojātais kabelis ir jālikvidē.

ET Käesoleva valgusti kahjustatud välist, painduvat juhet või nõõri ei saa välja vahetada; kui nõõr on kahjustatud tuleb valgusti hävitada.

PT O cabo externo flexível desta luminária não pode ser substituído; se o cabo for danificado, a luminária deve ser destruída.

BE Пашкоджаны вонкавы гнуты провад ці шнур гэтага сваяльніка не замяняюцца; калі шнур пашкоджаны - тады сваяльнік трэба ліквідаваць.

UK Пошкоджений зовнішній гнучкий кабель або шнур даного світильника не можуть бути замініні; якщо шнур пошкоджений, світильник слід знищити.

BG Повреденият външен гъвкав кабел или шнур на това осветително тяло не могат да бъдат подменени; ако шнурът е повреден, осветителното тяло трябва да бъде унищожено.

SL Poškodovanega zunanjega gibkega voda ali vrvice tega svetila ni možno zamenjati; v primeru poškodovanja, je treba celotno svetlilo uničiti.

BS Oštećen vanjski fleksibilni vod ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamijeniti; ako je vod oštećen, rasvjeta se mora uništiti.

SRP Oštećen spoljni fleksibilni vod ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamijeniti; ako je vod oštećen, rasvjeta se mora uništiti.

SR Oštećen spoljni fleksibilni vod ili kabel ove rasvjete se ne mogu zameniti; ako je vod oštećen, rasveta mora da se uništi.

MK Оштетениот надворешен извитан кабел или конец од ова осветлувачко тело не може да бидат променети; доколку кабелот е оштетен, телото треба да се уништи.

MO Dacă cabul sau şnurul flexibil extern al acestui corp de iluminat este deteriorat, acesta nu poate fi înlocuit; dacă şnurul este deteriorat, corpul de iluminat trebuie distrus.

AM ԼՍ սարքի վնասված արտաքին ճկուն մարմնի կամ հասարկի լարը հնարավոր չէ

FR Simbol označava selektivno prikupljanje rabljene električne i elektroničke opreme, što znači da se ona ne smije odlagati zajedno s drugim otpadom. Ovakvo označenje proizvodi mogu biti štetni za ljudsko zdravlje i okoliš, te stoga zahtijevaju poseban oblik obrade, posebice recikliranje, oporabu ili neutralizaciju. Pravilno rukovanje rabljenom električnom i elektroničkom opremom pomaže u izbjegavanju posljedica štetnih za ljudsko zdravlje i prirodni okoliš, koje proizlaze iz prisutnosti opasnih komponenti: tvrdi, smjesa, komponente te nepravilne pohrane i obrade takve opreme. Korisnik je dužan otpadnu opremu predati na određeno sabirno mjesto za recikliranje otpadne nastalog od električne i elektroničke opreme. Za informacije o tome gdje i kako zbrinuti korištenju električnu i elektroničnu opremu na ekološki siguran način, korisnik se treba obratiti nadležnom tijelu lokalne samouprave, mjestu za prikupljanje otpada i prodajni kućanstvo gdje je oprema kupljena. Više informacija o sustavu prikupljanja otpadne opreme i ulozaj mogu čuštvo imati u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporabi, uključujući recikliranje, otpadne opreme dostupno je na www.gtv.com.pl

FR Le symbole indique le tri des équipements électriques et électroniques usagés, ce qui signifie qu'il n'est pas permis de les jeter avec les autres déchets. Les produits ainsi étiquetés peuvent être nocifs pour la santé humaine et l'environnement et nécessitent donc une forme particulière de traitement, notamment le recyclage, la valorisation ou l'élimination. Le traitement correct des déchets d'équipements électriques et électroniques contribue à éviter les conséquences néfastes pour la santé humaine et l'environnement, résultant de la présence de composants dangereux : substances, métaux, composants, stockage et traitement inappropriés de ces équipements. L'utilisateur est tenu de remettre les équipements usagés à un point de collecte désigné pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques. Pour savoir où et comment éliminer les équipements électriques et électroniques usagés en respectant l'environnement, l'utilisateur doit contacter les autorités locales compétentes, le point de collecte ou le point de vente où il a acheté l'équipement. Pour plus d'informations sur le système de collecte des déchets d'équipements et des déchets ménagers dans la contribution à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage, des déchets d'équipements, consultez le site www.gtv.com.pl

ES El símbolo indica la recogida selectiva de los aparatos eléctricos y electrónicos usados, lo que significa que no deben desecharse con otros residuos. Los productos así marcados pueden ser perjudiciales para la salud humana y el medio ambiente, por lo que requieren un tratamiento especial, en particular el reciclaje, la recuperación o la eliminación. La correcta manipulación de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contribuye a evitar las consecuencias nocivas para la salud humana y el medio ambiente, derivadas de la presencia de componentes peligrosos: sustancias, masas, componentes, así como el almacenamiento y la manipulación inadecuados de dichos aparatos. El usuario está obligado a entregar los equipos usados a un punto de recogida designado para el reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Para obtener información sobre dónde y cómo desechar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos de forma segura para el medio ambiente, el usuario debe ponerse en contacto con la autoridad local correspondiente, el punto de recogida o el punto de venta donde adquirió el aparato. Para más información sobre el sistema de recogida de residuos de aparatos y el papel de los hogares en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclaje, de los residuos de aparatos, consulte www.gtv.com.pl

IT Il simbolo indica la raccolta differenziata di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate, il che significa che non devono essere smaltite insieme ad altri rifiuti. I prodotti etichettati in questo modo possono essere dannosi per la salute umana e l'ambiente e richiedono pertanto una forma speciale di lavorazione. In particolare il riciclaggio, il recupero o la neutralizzazione. La corretta gestione delle apparecchiature elettriche ed elettroniche usate aiuta ad evitare conseguenze dannose per la salute umana e l'ambiente naturale, derivanti dalla presenza di componenti pericolosi: sostanze, miscele, componenti e stoccaggio e trattamento impropri di tali apparecchiature. L'utente è obbligato a consegnare le apparecchiature di scarto a un punto di raccolta designato per il riciclaggio dei rifiuti generati da apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per informazioni su dove e come smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate in modo sicuro per l'ambiente, l'utente deve contattare l'autorità locale del governo competente. Il punto di raccolta dei rifiuti o il punto vendita in cui è stata acquistata l'apparecchiatura. Maggiori informazioni sul sistema di raccolta delle apparecchiature di scarto e sul ruolo svolto dalle famiglie nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio, delle apparecchiature di scarto sono disponibili su www.gtv.com.pl

RO Simbolul indică o categorie separată a echipamentelor electrice și electronice usate, ceea ce înseamnă că acestea nu trebuie eliminate împreună cu alte deșeur. Produsele astfel etichetate pot fi dăunătoare pentru sănătatea umană și pentru mediu și, prin urmare, necesită o formă specială de tratament, în special reciclarea, recuperarea sau eliminarea. Eliminarea adecvată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice ajută la evitarea consecințelor dăunătoare pentru sănătatea umană și mediu, care rezultă din prezența componentelor periculoase: substanțe, amestecuri și componente, precum și depozitarea și tratarea necorespunzătoare a acestor echipamente. Utilizatorul este responsabil pentru transmiterea echipamentului usat la un punct de colectare a deșeurilor electrice și electronice cu scopul de reciclare a acestuia. Pentru informații privind locul și modul de eliminare a echipamentelor electrice și electronice usate într-un mod sigur pentru mediu, utilizatorul trebuie să contacteze autoritatea locală competentă, punctul de colectare sau punctul de vânzare de unde a achiziționat echipamentul. Mai multe informații despre sistemul de colectare a deșeurilor de echipamente și despre rolul gospodărilor în ceea ce privește contribuția la reutilizarea și recuperarea, inclusiv reciclarea, deșeurilor de echipamente pot fi găsite la www.gtv.com.pl

LT Elektros ir elektroninės įrangos atliekos. Simbolas žymi atliekanų naudotos elektros ir elektroninės įrangos surinkimo, o tai reiškia, kad jos negalima išmesti kartu su kitomis atliekomis. Taisi paženklinoti gaminiai gali būti kenksmingi žmonių sveikatai ir aplinkai, todėl juos reikia atidoti specialiu būdu, ypač perdirbimą, regeneruojant arba neutralizuojant. Tinkamas naudotos elektros ir elektroninės įrangos tvarkymas padeda išvengti žmonių sveikatos ir gamtinės aplinkos žalingsų pasekmių, atsirandančių dėl pavojingų komponentų: medžiagų, mišinių, komponentų ir netinkamo tokių įrangos laikymo bei apdorojimo. Naudotojas privalo atiduoti įrangos atliekas į tam skirtą surinkimo punktą, skirtą elektros ir elektroninės įrangos atliekoms perdirbti. Norėdami gauti informacijos apie tai, kur ir kaip aplinkai saugiai būdu išmesti panaudotą elektros ir elektroninę įrangą, vartotojas turi kreiptis į atitinkamą vietos valdžios instituciją, įrangos surinkimo punktą arba pardavimo vietą, kurioje įrangą buvo pirkti. Daugiau informacijos apie įrangos atliekų surinkimo sistemą ir namų ūkio vaidmenį prisidedant prie pakartotinio atliekų naudojimo ir panaudojimo, įskaitant perdirbimą, rasite adresu www.gtv.com.pl

LV Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi ES: Simbols norāda selektīvu nolietoto elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanu, kas nozīmē, ka to nedrīkst izmest kopā ar citiem atkritumiem. Šādi marķēti produkti var būt kaitīgi cilvēku veselībai un vidi, un tādēļ tiem ir nepieciešama īpaša apstrāde, jo īpaši pārstrāde, regenerācija vai neitralizācija. Pareiza rīcība ar nolietotām iekārtām un elektroniskajām iekārtām palīdz izvairīties no cilvēka veselībai un dabiskajai vidi kaitīgām sekām, kas izriet no bīstamu sastāvdaļu kaitīguma: vielu, maisījumu, komponentu un šādu iekārtu nepareizas uzglabāšanas un apstrādes. Lietotājam ir pienākums nolietotās iekārtas nodot noteiktā savākšanas punktā elektrisko un elektronisko iekārtu radio atkritumu pārstrādei. Lai iegūtu informāciju par to, kur un kādi veidi nekaitīgi veidu atbrīvoties no nolietotajām iekārtām un elektroniskajām iekārtām, lietotājam jāzinašs ar atbilstošā pašvaldības iestādi, atkritumu savākšanas punktu vai tirzniecības vietu, kurā iekārtas iegādāta. Plašāka informācija par atkritumu savākšanas sistēmu un lomu, kāda mājāsniecībai ir, veicinot nolietoto iekārtu atkārtoto izmantošanu un regenerāciju, tostarp otrreizēju

pārstrādi, ir pieejama vietnē www.gtv.com.pl

ET Sümbool tähistab kasutatud elektriv- ja elektroniikaseadmete valikulist kogumist, mis tähendab, et neid ei tohi viist koos muude jäätmetega. Selliste märgistatud toodete võivad olla kahjulikud inimeste tervisele ja keskkonnale ning vajavad seetõttu spetsiaalselt töötlemist, eelkõige ringlusevõtet, taaskasutamist või neutraliseerimist. Kasutatud elektriv- ja elektroniikaseadmete nõuetekohane käsitsemine aitab vältida inimeste tervisele ja looduskeskkonnale kahjulikke tagajärgi, mis tulenevad ohtlike komponentide: ainetest, seadest, komponentidest olemasolust ning selliste seadmete ebaõigest hoidmisest ja töötlemisest. Kasutaja on kohustatud anna seadmedomud selleks ettenähtud kogumispunkti elektriv- ja elektroniikaseadmetest tekiindujäätmete taaskasutamiseks. Teabe saamiseks selle kohta, kuhu ja kuidas kasutada elektriv- ja elektroniikaseadmete keskkonnahutut viisil kõrvaldada, peaks kasutaja võtma ühendust vastava kohaliku omavalitsuse ametiasutusega, jäätmetekogumispunkti või müügi kohaga, kust seade osteti. Lisateavet seadmete jäätmete kogumissüsteemi ja leiikonna rolli kohta seadmete taaskasutamisel ja taaskasutamisel, sealhulgas ringlusevõtet, leiute veebisaidil www.gtv.com.pl

PT O símbolo indica a coleta selectiva de equipamentos elétricos e eletrônicos usados, o que significa que não deve ser descartado junto com outros resíduos. Os produtos rotulados desta forma podem ser prejudiciais à saúde humana e ao meio ambiente e, portanto, requerem uma forma especial de processamento, em especial reciclagem, recuperação ou neutralização. O manuseio adequado de equipamentos elétricos e eletrônicos usados ajuda a evitar consequências prejudiciais à saúde humana e ao meio ambiente, decorrentes da presença de componentes perigosos: substâncias, misturas, componentes e armazenamento e processamento inadequados desses equipamentos. O utilizador é obrigado a entregar o equipamento inutilizado a um ponto de recolha designado para a reciclagem de resíduos gerados a partir de equipamentos elétricos e eletrônicos. Para obter informações sobre onde e como descartar equipamentos elétricos e eletrônicos usados de maneira ambientalmente segura, o usuário deve entrar em contato com a autoridade governamental local apropriada, o ponto de coleta de lixo ou o ponto de venda onde o equipamento foi adquirido. Mais informações sobre o sistema de recolha de resíduos de equipamentos e o papel que o agregado familiar desempenha na contribuição para a reutilização e valorização, incluindo a reciclagem, de resíduos de equipamentos estão disponíveis em www.gtv.com.pl

BE Symbool aangeeft selectieve afvoer van gebruikte elektrische en elektronische apparaten, wat betekent dat deze niet samen met ander afval moeten worden afgevoerd. Producten met deze afbeelding kunnen schadelijk zijn voor de gezondheid van mensen en het milieu, en daarom vereisen ze een speciale manier van afvoeren, met name recycling, herwinning of neutralisatie. Het juiste gebruik van elektrische en elektronische apparaten helpt om schadelijke gevolgen voor de gezondheid van mensen en het milieu te voorkomen, die voortvloeien uit de aanwezigheid van gevaarlijke componenten: stoffen, mengsels, componenten en het opslaan en afvoeren van deze apparaten. Gebruikers worden verzocht de gebruikte elektrische en elektronische apparaten af te geven aan een speciaal daarvoor bestemd punt voor de recycling van afval van elektrische en elektronische apparaten. Voor informatie over waar en hoe u elektrische en elektronische apparaten veilig kunt afvoeren, kunt u contact opnemen met de lokale overheid, het afvalpunt of de winkel waar u de apparaten heeft aangekocht. Meer informatie over het systeem voor het verzamelen van afval van elektrische en elektronische apparaten en de rol van huishoudens bij het hergebruik en de verwerking, inclusief recycling, van afval van elektrische en elektronische apparaten zijn beschikbaar op www.gtv.com.pl

UK Symbol wskazuje na wybiórczy zbiór wykorzystanego elektrycznego i elektronicznego sprzętu, co oznacza, że jego nie można utylizować razem z innymi odpadami. Produkty, markowane takim symbolem, mogą być szkodliwe dla zdrowia człowieka i навколишнього середовища і тому потребують особливий форми обробки, зокрема, переробки, відновлення або нейтралізації. Правильне поводження з використаним електричним і електронним обладнанням дозволяє уникнути шкідливих для здоров'я людини та навколишнього природного середовища наслідків, що виникають внаслідок наявності в ньому небезпечних компонентів: речовин, сумішей, компонентів, а також неправильного зберігання та обробки такого обладнання. Користувач зобов'язаний здати використане обладнання до спеціально відведеного пункту збору для переробки відходів електричного та електронного обладнання. Для отримання інформації про те, де і як утилізувати використане електричне та електронне обладнання екологічно безпечним способом, користувач повинен звернутися до відповідного органу місцевого самоврядування, до пункту збору відходів або до точки продажу, де було придбано обладнання. Більш детальна інформація про систему збору використаного обладнання та роль домогосподарства у сприянні повторному використанню та відновленню, включаючи переробку, відправного обладнання доступна на сайті www.gtv.com.pl

BG Символът показва селективно събиране на използвано електрическо и електронно оборудване, което означава, че не трябва да се изхвърля заедно с други отпадъци. Продуктите, етикетирани по този начин, могат да бъдат вредни за човешкото здраве и околната среда и следователно изискват специална форма на обработка, по-специално рециклиране, оползотворяване или неутрализация. Правилното боравене с използваното електрическо и електронно оборудване помага да се избегнат последици, вредни за човешкото здраве и природната среда, произтичащи от наличието на опасни компоненти: вещества, смеси, компоненти и неправилно съхранение и обработка на такова оборудване. Потребителят е длъжен да предаде отпадъчното оборудване на определен събиращ пункт за рециклиране на отпадъци, генериран от електрическо и електронно оборудване. За информация къде и как да изхвърлите използваното електрическо и електронно оборудване по безопасен за околната среда начин, потребителят трябва да се свърже със съответните местни власти, пункта за събиране на отпадъци или точката за продажба, където е закупено оборудването. Повече информация за системата за събиране на отпадъчно оборудване и ролята, която домакинството играе в принос за повторна употреба и оползотворяване, включително рециклиране, на отпадъчно оборудване, можете да намерите на www.gtv.com.pl

SL Simbol označuje selektivno zbiranje rabljene električne in elektronske opreme, kar pomeni, da je ne smete odlagati skupaj z drugimi odpadki. Tako označeni izdelki so lahko škodljivi za zdravje ljudi in okolje, zato zahtevajo posebno obliko predelave, zlasti recikliranje, predelavo ali nevtralizacijo. S pravilnim ravnanjem z rabljeno električno in elektronsko opremo se izognemo posledicam, škodljivim za zdravje ljudi in naravno okolje, ki so posledica prisotnosti nevarnih sestavin: snovi, zmesi, komponent ter nepravilne skladiščenja in obdelave te opreme. Uporabnik je dolžan odpado opremo oddati na za to predvideno zbirno mesto za recikliranje odpadkov, ki nastanejo iz električne in elektronske opreme. Za informacije o tem, kje in kako oddati rabljeno električno in elektronsko opremo na okolju varen način, naj se uporabnik obrne na ustrezni lokalni organ, na zbirno mesto odpadkov ali na prodajno mesto, kjer je bila oprema kupljena. Več informacij o sistemu zbiranja odpadne opreme in vlozi, ki jo ima gospodinjstvo pri prispevanju k ponovni uporabi in predelavi, vključno z recikliranjem, odpadne opreme je na voljo na www.gtv.com.pl

B5 Simbol označava selektivno skupljanje rabljene električne i elektronske opreme, što znači da se ne sme odlagati zajedno sa drugim otpadom. Ovako označeni proizvodi mogu biti štetni po zdravlje ljudi i okoliš, te stoga zahtijevaju poseban oblik prerade, a posebno recikliranje, oporabu ili neutralizaciju.

Pravilno rukovanje korištenjem električnim i elektronskim opremom pomaže da se izbegnu posledice štete po zdravlje ljudi i prirodnu okolinu, koje su posledica prisustva opasnih komponenti: supstanci, smesa, komponenti i nepravilnog skladištenja i obrade takve opreme. Korisnik je dužan odmah otpadnu opremu predati na određeno samljivo mesto za reciklažu otpada nastalog od električne i elektronske opreme. Za otpadnu opremu koja sadrži opasne komponente, korisnik treba da kontaktira nadležni organ lokalne samouprave, mesto za prikupljanje otpada ili prodajno mesto na kojem je oprema kupljena. Veće informacija o sistemu prikupljanja otpadne opreme i ulozu koji domaćinstvo ima u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporavku, uključujući elektronske, otpadne opreme dostupno je na www.gtvctv.com.pl

SR Simbol označava selektivno sakupljanje korišćene električne i elektronske opreme, što znači da se ne sme odlagati zajedno sa drugim otpadom. Ovakvo označeno proizvodi mogu biti štetni po zdravlje ljudi i životnu sredinu. To stoga zahtevaju poseban oblik priprede, posebno recikliranja, obnavljanje ili neutralizaciju. Pravilno rukovanje korišćenom električnom i elektronskom opremom pomaže da se izbegnu posledice štetne po zdravlje ljudi i prirodnu sredinu, koje proizilaze iz prisustva opasnih komponenti: supstanci, smesa, komponenti i nepravilnog skladištenja i obrade takve opreme. Korišćen je dupleks od otpadnu opremu predloženo određeno sakupljanje mesto za recikliranje otpada nastalog od električne i elektronske opreme. Za više informacija posetite www.vatm.com ili nazovite broj 1-800-368-6272. Ova oznaka se ne sme koristiti bez dozvole, ekološki bezbedan način, korisnik treba da se obrati nadležnom organu lokalne samouprave, mesto za prihvatanje otpada ili prodajnom mestu gde je oprema kupljena. Više informacije o sistemu prikupljanja otpadne opreme i otpadu koji domaćinstvo ima u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporavku: www.vatm.com, www.vatm.com ili posetite www.vatm.com.

МК Символот означува селективно собирање на искористената електрична и електронска опрема, што значи дека не смеа да се отстранува заедно со друг отпад. Производителите означени на овој начин мора да бидат штетни за здравјето на луѓето и животната средина, и затоа бараат посебен облик на обработка, особено рециклирање, обновување или неутрализација. Правилното ракување со искористената електрична и електронска опрема помага да се избегнат последиците штетни за човековото здравје и природната средина, кои произлегуваат од присуството на опасни компоненти: супстанции, мешавини, компоненти и неправилно складирање и обработка на таквата опрема. Корисникот е должен да ја предаде отпадната опрема на одредено соборно место за рециклирање на отпадот создаден од електрична и електронска опрема. За информации за тоа каде и како да се фрли искористената електрична и електронска опрема на еколошки безбеден начин, корисникот треба да се обрати до соодветниот орган на локалната самоуправа, пунктот за собирање отпад или продажното место каде што е купена опремата. Повеќе информации за системот за собирање отпадната опрема и улогата што ја игра домаќинството во придонесувањето за повторна употреба и обновување, вклучително и рециклирање, на отпадната опрема се достапни на www.gvtg.com.pl

MO Simbolul indică colectarea selectivă a echipamentelor electrice și electronice uzate, ceea ce înseamnă că nu trebuie aruncate împreună cu alte deșeur. Produsele etichetate în acest fel pot fi dăunătoare sănătății umane și mediului și, prin urmare, necesită o formă specială de prelucrare. În special reciclare, recuperare sau neutralizare. Manipularea corectă a echipamentelor electrice și electronice uzate ajută la evitarea consecințelor dăunătoare sănătății umane și mediului natural, rezultate din prezența componentelor periculoase: substanțe, amestecuri, componente și deșeurilor și prelucrare necorespunzătoare a unor astfel de echipamente. Utilizatorul este obligat să predea echipamentul rezidual la un punct de colectare desemnat pentru recidarea deșeurilor generate de echipamente electrice și electronice. Pentru informații despre unde și cum să arunceți echipamentele electrice și electronice uzate într-un mod sigur pentru mediu, utilizatorul trebuie să contacteze autoritatea guvernamentală locală corespunzătoare, punctul de colectare a deșeurilor sau punctul de vânzare de unde a fost achiziționat echipamentul. Mai multe informații despre sistemul de colectare a deșeurilor echipamentelor și rolul pe care gospodăria îl joacă în contribuția la reutilizarea și recuperarea, a produselor echipamentelor reziduale sunt disponibile la www.gstv.com

AM որդիակալը չէր և տալիս օգտագործման էելեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների ընտրով հաճախում, ինչը նշանակում է, որ րկս չստիւէ և հետագայ րկս թափոնների հետ մարդիկ Միւշեւ րկիս պիտակալութեան արարեթները կարող են վնասակար լինի մարդու առողրոցին և շրջակա միջավայրի համար, հետեւաբար պահանջով Մշակման հասուն ձև, մասնակրթութեւ Միւշեւանում, վերաբնակմում միւ վնասակարները: Օգտագործման էելեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների հրշ արարել ցօնում է խոստովել մարդու առողրոցին և բնական միջավայրի համար վնասակար հետեւակները, որոնք առաքանում են վնասակար թափոնների յոնքերի, հաւտոնութեան, բարդորդող լինման սարքավորումների ոչ պատշաճ պահպանման և նշակման հետեւակը: Օգտագործող պատուով և բաղինալիս սարքավորումները հանելն նշանակում հաճախման կեր էելեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումները առաքանք թափոնների էելրդիպատի համար: Օգտագործման էելեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումները էելրդիպատի անկախը էելեակտրի հետեւակը լինի սարքի տեղեկորդների համար օգտագործող պնդը էել իրեն համապատասխան տրեթակի ինքնակառարկանման մարմին, թափոնների հաճախման կերին կամ վնասողի կերին, որտեղ ձեռք է ընդել սարքավորումները: Զարինների սարքավորումների հաճախման հաճախման և տնային տնտեսութեւ ղերի մասին բացուող տեղեկորդները թափոնների սարքավորումների վերաօգտագործման և վերաբնակման, տեղադր. վերաբնակման, աստեղանակ անոմի հասանելի են www.stvc.com վայրում:

[illegible][illegible][illegible]

КҮҢ Таңба пайданылыш электрлік және электрондык жабдықты таңдап жинауды білдіреді, яғни оны басқа қалдықтармен бірге тастауға болмайды. Осылайша таңбалған өнімдер адам денсаулығына және қоршаған ортаға зиян келтіруі мүмкін, сондықтан өңдеудің ерекше түрін, атап айтқанда қайта өңдеу, қалпына келтіруді немен залалсыздандыруды қамет етеді. Пайданылған электрлік және электрондык жабдықты дұрыс пайдалану қүіметі компютерлердің, заттардың, қоспалардың, құрамдас бөлшектердің болуы және мүшдй жабдықты дұрыс сақтауға және өңдеу нәтижесінде адам денсаулығына және табиғи ортаға зиян келтірмей зардаптарды болдырмауға көмектеседі. Пайданылушы қалдық жабдықты электр және электрондык жабдықтапайда болып табытын қалдықтарды қайта өңдеу үшін зиярғы жинау жинау орнына тасырауға міндетті. Пайданылған электр және электрондык жабдықты экологиялық қүзіпс жолмен жинау және калғы жояу керектігү туралы ақпарат алу үшін пайданылушы тиісті жергілікті мемлекеттік органға, құрысты жинау орнына немен жабдык тәсіл алынған заңна орнына хабарласуға керек. Қалдық жабдыктарды жинау мүісіне және үй шаруашылығының қалдықтарды қайта пайдалануға және қалпына келтіруге, сонын ішінде қайта өңдеуге үлес қосудың реіі туралы қосымша ақпаратты www.gtvcn.com пайтсайтын алау болады.

КҮС Символ колдонулганда электрди жана электрондук жабдууларды таштап чогултүүнү билдирет, бул анань башка ташталышар менен бирге үйлдештирүүгө болбойт дегенди билдирет. Ушундай жол менен мазмундөргөн продукттар адамдын ден соолугуна жана айлана-чөйрөгө зыян келтириши мүмкүн, ошондуктан кайра иштетүүнүн өзгөчө формасын талап кылат, атап айтканда кайра иштетүү, калыбына келтирүү же нейтралдаштыруу. Колдонулган электр жана электрондук жабдууларды туура колдонуу көрүнүктүү компоненттердин: заттардын, аралашмалардын, компоненттердин жана мындай жабдууларды туура эмес сактоонун жана кайра иштетүүнүн натыйжасында адамдын ден соолугуна жана жаратылыш чөйрөсүнө зыяндуу кесепеттерден качууга жардам берет. Колдонуучу таштапды жабдууларын электр жана электрондук жабдуулардан пайда болгон калдыктарды кайра иштетүү үчүн атайын чогултуу пунктуна тапшырууга милдеттүү. Колдонулган электр жана электрондук жабдууларды экологиялык жактан коопсуз жол менен кайра жана кантип жол кылуу керектиги боюнча маалымат алуу үчүн колдонуучу тиешелүү жергиликтүү өз алдынча башкаруу органына, ташталышарды чогултүүчү жайга же жабдуулар сатып алынган соода түйүнүнө кайрылуусу керек. Таштапды жабдууларды чогултуу системасы жана үй чарбаларынын калдыктарды кайра колдонууга жана калыбына келтирүүгө, анань ичинде кайра иштетүүгө салым кошуудагы ролу жөнүндө көбүрөөк маалымат www.gtvc.com сайтында жеткиликтүү.

ТГ Рамз чамарини ва иқтисодиёти таъҷизоти барқӣ ва электронии истифодашудаҳо нишон медиҳад, ки маънои онро дорад, ки он набояд ҳеҷ бора партовҳои дигар партовоӣ шавад. Маълумоти, ки бо ин тарз таъмиғариҷу шуданд, метавонанд ба саломати инсон ва муҳити зист зараровар бошанд ва ба ин ҷуз рақами махсуси қорид, махсус қорард, барқарорсозӣ ё беэзаргардонидорӣ талаб мекунанд. Муносибати дурусти таъҷизоти барқӣ ва электронии истифодашудаҳо барои пешгирӣ кардани оқибатҳои зараровар ба саломати инсон ва муҳити табиӣ, ки дар натиҷаи маъмулӣ қузӯи қарордони: моддоҳо, омехтаҳо, қузӯ ва ниғодҳои ва қорардони нодрусти қити таъҷизоти ба вҷуд меоянд, кӯмак мекунад. Истифодабаранда ваэифадор аст, ки таъҷизоти партовро ба нуқтаи таъйинишуда ба қориди партовҳои аз таъҷизоти барқӣ ва электронӣ тавлишшуда сӯрода, барои гирифтани маълумот дар бораи дар қуҷ ва қи ғуҷа партовҳои таъҷизоти барқӣ ва электронии истифодашуда аз ҷиҳати экологӣ бектар, истифодабаранда бояд ба мақомати далдорони ҳукумати маҳаллӣ, нуқтаи чамарини партовҳо ё қити муҳити фӯрӯш, ки таъҷизот харид шудааст, муроҷиат кунад. Маълумоти бештар дар бораи системаи чамарини таъҷизоти партовро ба нақши менаворад дар ҷамғурии дар истифодаи дубора ва барқарорсозӣ, аз ҷумла қорардони таъҷизоти партовҳо дар сайти www.gtv.com.pl дастрас аст.

TX Karyn, ulanyňyň elektrik enjamlarynyň saýlama ýygynmasy görkezýär, bu bolsa beýleki galyndylar bilen bilelikde zyýmalý dälidigini aňladýar. Bu görnüşde bellik edilen öňdüm berilýän saýlygyna we daşky gurşawa zyýanly bolup bilýän we sonuň çuň gatydan işleminiň, gatydan işleminiň, dikeletmegini ýa-da zyýansaldanýanlygyny aýratyn görünişini talap edýär. Ulanýňyň elektrik we elektron enjamlaryny dogry ulanmak, adamyň saýlygyna we tebigy gurşawa zyýanly netijelileri önümi almak kömek edýär, zyýanly komponentleriň: maddalaryň, garyndylaryň, komponentleriň we şeýle enjamlaryň nädogry saklamak we gatydan işlemek. Ulanýňyň gatydan enjamlaryny elektrik we elektron enjamlaryndan emele gelen galyndylaryň gatydan işlemek üçin bellenen ýygnamak nokadyna täsirläýdýär. Ulanýňyň elektrik we elektron enjamlaryny ekologiya taýdan howpsuz sudakla niredi we nädip taslamalygyny barada maglumat almak üçin ulanyňy degişli ýer dolandyryş edarasyna, galyndylary ýygnamak nokadyna ýa-da enjamlaryň satyn alnan nokadyna ýüz tutmalydyr. Galyndy enjamlaryny ýygnamak ulgamy we galyndy enjamlarynyň gatydan ulanmagy we dikeletilmegini, şol sanda galyndy enjamlarynyň gatydan işlemini üçin ýer boňalygynyň oňynan roly barada has girisijeli maglumat www.gtx.com/sa/sahypsadya-elyetilerdir.

UZ Belgijsi ishlatilgan elektrik va elektron jihozlarni talabiy "yig'ishni bildiradi, ya'ni uni boshqa chiqindilari bilan birga utilitatsiya qilish mumkin emas". Shu tarzda etkazilgan mahsulotlarni olinmagan salomatlami va atrof-muhit uchun zararli bo'lishi mumkin va shuning uchun qayta ishlashning maxsus shaklini, xususan, qayta ishlash, qayta tiklash yoki zarusizlantirishni talab qiladi. Ishlatilgan elektr va elektron jihozlar²⁷ to'g'ri munosabatda bo'lish yaxshi tarkibiy qismlar: moddalar, analarshmalar, komponentlar va bunday uskunani to'g'ri saqlash va qayta ishlash natijasida olinmagan salomatligi va tabiiy muhitga zarar etkazadigan oqibatlarning oldini olishga yordam beradi. Foydalannuvchi elektrik va elektron qujirmalardan hosil bo'lgan chiqindilarni qayta ishlash uchun belgilangan "yig'ish punktiga chiqishi uskunasi topshirishi shart. Chiqindilarni qayta ishlash uchun foydalannuvchi mahsulotlarni qayta ishlash uchun qayta ishlash eillas to'g'risida ma'lumot olish uchun olinganuvchi tegishli mahalliy davlat hokimiyati organi, chiqindilarni "yig'ish punkti yoki uskuna sohibi foydalangan savdo nuqtasiga murojaat qilishi kerak. Chiqindilarni "yig'ish tizimi va yig'ish/yalg'inchi chiqindilarni qayta ishlash va qayta ishlash va savdo, shu jumladan qayta ishlashga hissa o'sha'dishdai ro'li haqida batafsil ma'lumotni www.etvcm.com saytida topishning mumkin.

COLORS

PL Objaśnienia użytych symboli / EN Explanation of the symbols used / DE Erklärung verwendeter Symbole / RU Пояснения к используемым символам / CS Vysvětlení použitých symbolů / SK

Legenda použitých symbolov / FR Az alkalmazott szimbólumok magyarázata / HR Objašnjenja korištenih simbola / FR Des explications sur les symboles utilisés / ES Explicación de los símbolos utilizados / IT Spiegazione dei simboli utilizzati / RO Explicarea simbolurilor utilizate / LT Naudojamų simbolių paaiškinimas / LV Izmantoto simbolu skaidrojums / ET Kasutatud sümboolite selgitus / PT Legenda de símbolos utilizados / BE Тлумачэнне выкарыстаных знакаў / UK Пояснення використаних символів / BG Обяснение на използваните символи / SR Objašnjenje simbola / BS Objašnjenje simbola / SRP Objašnjenje simbola / SR Objašnjenje simbola / MK Објаснување за користените симболи / MO Explicarea simbolurilor utilizate / AM ለብጽታዎቻቸው ገልጿልን ስርዓታቸውን / AZ İstifadə olunan işaraların izahı / KA ვახტანგისთვის სიმბოლოების ახსნა / KK Колданылын белгилерди түсүндүр / KY Колдонулган белгилер боюнча түшүндүрмө / TG Шаҳри аломатҳои истифодашуда / TK Uyanan lüpyanlaryň düşündirilişi / UZ Foydalanilgan belgilarning tavsifi

BR
PL Czarny / **EN** Black / **DE** Schwarz / **RU** Черный / **CS** Černý / **SK** Čierna / **HU** Fekete / **HR** Crni / **FR** Noir / **ES** Negro / **IT** Nero / **RO** Negru / **LT** Juoda / **LV** Melns / **ET** Must / **PT** Preto / **BE** Чорны / **UK** Чорний / **BG** Черен / **SL** Črni / **BS** Crn / **SRP** Crn / **SR** Crn / **MK** Црн / **MO** Negru / **AM** UL / **AZ** Qara / **KA** ოვდო / **KK** Qara / **KY** Kara / **TG** Сиёҳ / **TK** Qara / **UZ** Qora

BR
PL Brazyowy / **EN** Brown / **DE** Braun / **RU** Коричневый / **CS** Hnědý / **SK** Hnedá / **HU** Barna / **HU** Smedí / **FR** Marron / **ES** Marrón / **IT** Marrone / **RO** Maro / **LT** Ruda / **LV** Brūns / **ET** Pruun / **PT** Castanho / **BE** Карычневы / **UK** Коричневый / **BG** Кафяв / **SL** Rjavi / **BS** Smed / **SRP** Smed / **SR** Smed / **MK** Кафеав / **MO** Saffeniu / **AM** ሰርዓታቸውን ስርዓታቸውን / **AZ** Qəhvəyi / **KA** ყავისფერი / **KK** Қоңыр / **KY** Күрөң / **TG** Қаҳваранг / **TK** Goñur / **UZ** Jilgarrang

BL
PL Niebieski / **EN** Blue / **DE** Blau / **RU** Синий / **CS** Modrý / **SK** Modrá / **HU** Kék / **HU** Plavi / **FR** Bleu / **ES** Azul / **IT** Blu / **RO** Albstru / **LT** Mėlyna / **LV** Zils / **ET** Sinine / **PT** Azul / **BE** Cini / **UK** Блакитний / **BG** Син / **SL** Modri / **BS** Plav / **SRP** Plav / **SR** Plav / **MK** Син / **MO** Alblastru / **AM** ሰርዓታቸውን / **AZ** Mavi / **KA** ლურჯი / **KK** Kөк / **KY** Kөк / **TG** Кабуд / **TK** Gök / **UZ** Ko'k

YG
PL Żółto-zielony / **EN** Yellow and green / **DE** Gelbgrün / **RU** Желто-зеленый / **CS** Žluto-zelený / **SK** Žlto-zelená / **HU** Sárga-zöld / **HU** Žuto-zelen / **FR** Vert et jaune / **ES** Amarillo-verde / **IT** Giallo-verde / **RO** Galben-verde / **LT** Geltona/žalia / **LV** Dzeltens/zaļš / **ET** Kollane-roheline / **PT** Amarelo-verde / **BE** Жоўта-зялёны / **UK** Желто-зеленый / **BG** Жълто-Зелен / **SL** Rumeno-zeleni / **BS** Žuto-zelen / **SRP** Žuto-zelen / **SR** Žuto-zelen / **MK** Жолто-зелен / **MO** Galben-verde / **AM** ሰርዓታቸውን / **AZ** Sarı və yaşıl / **KA** ყვითელი და ზეწაწი / **KK** Сары-жасыл / **TG** Зард ва сабз / **TK** Sary we ýaşyl / **UZ** Sariq va yashil

RD
PL Czerwony / **EN** Red / **DE** Rot / **RU** Красный / **CS** Červený / **SK** Červená / **HU** Piros / **HR** Crveni / **FR** Rouge / **ES** Rojo / **IT** Rosso / **RO** Roșu / **LT** Raudona / **LV** Sarkans / **ET** Punane / **PT** Vermelho / **BE** Чырвоны / **UK** Червоный / **BG** Червен / **SL** Rdeči / **BS** Crven / **SRP** Crven / **SR** Crven / **MK** Црвен / **MO** RO / **AM** ሰርዓታቸውን / **AZ** Qizil / **KA** წითელი / **KK** Кызыл / **KY** Кызыл / **TG** Cyux / **TK** Gyzyl / **UZ** Qizil

GR
PL Szary / **EN** Grey / **DE** Grau / **RU** Серый / **CS** Šedý / **SK** Sivá / **HU** Szürke / **HU** Sivi / **FR** Gris / **ES** Gris / **IT** Grigio / **RO** Gri / **LT** Pilka / **LV** Pelēks / **ET** Hall / **PT** Cinzento / **BE** Шапры / **UK** Сірий / **BG** Сив / **SL** Sivi / **BS** Siv / **SRP** Siv / **SR** Siv / **MK** Сив / **MO** Sur / **AM** ሰርዓታቸውን / **AZ** Boz / **KA** ნაცრისფერი / **KK** Cyр / **KY** Боз / **TG** Коикстаранг / **TK** Çal / **UZ** Kulrang

PL

W celu zapewnienia właściwego użytkowania oraz bezpiecznego funkcjonowania instalacji należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.

- Należy zawsze wyłączyć zasilanie przed przystąpieniem do instalacji, konserwacji, czy naprawy urządzenia.
- Instalację może wykonywać wyłącznie personel posiadający stosowne uprawnienia.
- Instalacji należy dokonać zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Nie dotykać elementów pod napięciem (w tym diod świeżących LED).
- Nie wolno łączyć oprawy z zasilaczem pod napięciem. Najpierw należy połączyć oprawę z zasilaczem, a dopiero później zasilacz z siecią zasilającą.
- Nie wolno instalować urządzenia na podłożu niestabilnym lub podatnym na drgania
- Różne materiały (podłoża) wymagają różnych typów mocowań. Używaj zawsze wkrętów i kołków odpowiednich do danego rodzaju podłoża.
- Należy zawsze mocno dokręcić śruby mocujące urządzenie do powierzchni.
- Nie przekraczać dopuszczalnych temperatur pracy. Jeżeli nie podano inaczej urządzenie jest przystosowane do pracy w warunkach normalnych (temperatura otoczenia +25 °C).
- Konserwację/czyszczenie urządzeń do zastosowań wewnętrznych należy wykonywać za pomocą suchej szmatki, bez użycia materiałów ściernych, czy rozpuszczalników. Należy unikać kontaktu cieczy z częściami elektrycznymi.
- Podana moc i strumień świetlny może się różnić +/-5%.
- W przypadku wątpliwości dotyczących instalacji lub użytkowania urządzenia należy skontaktować się z producentem lub punktem sprzedaży.
- Aktualne wersje instrukcji użytkowania wyrobów elektrotechnicznych dostępne są na stronie dystrybutora www.gtv.com.pl

Gwarancja nie obejmuje wad powstałych w wyniku instalacji urządzenia niezgodnie z instrukcją, naprawy lub modyfikacji przez osoby nieuprawnione. Gwarancja nie obejmuje wad powstałych w wyniku uszkodzeń mechanicznych oraz na skutek przepięć pochodzących z sieci zasilającej. Producent nie ponosi odpowiedzialności z tytułu uszkodzeń i szkód będących rezultatem niewłaściwego (niezgodnego z niniejszą instrukcją) zastosowania urządzeń. Jakałkolwiek modyfikacja konstrukcji lub specyfikacji technicznej wyłącza odpowiedzialność producenta. Gwarancja dotyczy działania urządzenia. Zmiany parametrów wynikające z procesów chemicznych lub fizycznych (starzenia, żółknięcie, odbarwienie, matowienie itp.) nie podlegają roszczeniom gwarancyjnym.

Produkt spełnia wymagania wynikające z ustawodawstwa Unii Europejskiej i przepisów implementujących je do prawa krajowego, przepisów Euroazjatyckiej Unii Celnej, Wielkiej

Brytanii oraz Ukrainy. Więcej informacji znajduje się na stronie internetowej www.gtv.com.pl, w deklaracjach zgodności CE, UKCA oraz certyfikatach EAC i UKRSepro.

EN

Follow the operating manual to make sure that you will operate the system in the correct manner, and that it will work safely

- Always remember to shut down the electric-power supply before installing, maintaining, or repairing the appliance.
- Installation can only be performed by personnel with the appropriate authorisations.
- Installation must be carried out according to the legal regulations in force.
- Do not touch live parts (including LED's when switched on).
- Never connect the fitting with a live feeder cable. First, connect the fitting to the feeder cable, and then connect the feeder cable to the mains.
- Never install the appliance on an unstable base, or one which is susceptible to vibrations.
- Different materials (bases) require different types of fixing. Always use the screws and stud-bolts appropriate for a given type of base.
- Always firmly tighten the bolts which fix the appliance to the base.
- Do not exceed the permissible working temperatures. Unless otherwise specified, this appliance is adapted to working in normal conditions (ambient temperature +25°C).
- Use a dry cloth to maintain clean appliances intended for indoor applications. Do not use any abrasive substances, or solvents. Prevent any contact between the liquid and electrical parts.
- The declared power rating and the value of the luminous flux might differ by +/- 5%.
- Contact the manufacturer or retail outlet if in doubt about installing or using the appliance.
- Up-to-date versions of user manuals on the use of electro-technical equipment are available on the distributor's website: www.gtv.com.pl.

The warranty does not cover any defects resulting from failure to install the appliance in compliance with the manual, or having it repaired or modified by unauthorised persons. The warranty does not cover defects caused by mechanical damage or by an overvoltage originating from the mains power supply. The manufacturer is not liable for any damage or loss resulting from improper (not in accordance with this manual) use of devices. The manufacturer accepts no responsibility if the design or technical specifications have been modified in any way whatsoever. The warranty applies to the operation of the device. Changes in parameters resulting from chemical or physical processes (ageing, yellowing, discolouring, matting, etc.) are not subject to warranty claims.

The product meets the requirements of the European Union legislation and regulations implementing them into national law, the Eurasian Customs Union, Great Britain and Ukraine regulations. More information is available on the website www.gtv.com.pl, in CE and UKCA declarations of conformity as well as EAC and UKRSepro certificates.

DE

Beachten Sie die Bedienungsanleitung, um den ordnungsgemäßen Gebrauch und den sicheren Betrieb der Anlage zu gewährleisten.

- Schalten Sie die Stromversorgung immer aus, bevor Sie das Gerät installieren, warten oder reparieren.
- Die Montage darf nur von Personal mit den entsprechenden Berechtigungen durchgeführt werden.
- Die Montage ist in Übereinstimmung mit geltenden Vorschriften durchzuführen.
- Berühren Sie keine spannungsführenden Teile (einschließlich LEDs).
- Die Leuchte darf nicht an eine unter Spannung stehendes Netzteil angeschlossen werden. Verbinden Sie zuerst die Leuchte mit dem Netzteil und dann das Netzteil mit dem Stromnetz.
- Das Gerät darf nicht auf einem instabilen oder vibrationsresistenten Untergrund installiert werden.
- Unterschiedliche Materialien (Untergründe) erfordern unterschiedliche Arten von Befestigungen. Verwenden Sie immer Schrauben und Dübel, die für den Untergrund geeignet sind.
- Ziehen Sie immer die Schrauben fest, mit denen das Gerät an der Oberfläche befestigt wird.
- Überschreiten Sie nicht die zulässigen Betriebstemperaturen. Wenn nicht anders angegeben, ist das Gerät für den Betrieb unter normalen Bedingungen (Umgebungstemperatur +25 ° C) ausgelegt.
- Die Wartung / Reinigung von Geräten für den internen Gebrauch sollte mit einem trockenen Tuch ohne die Verwendung von Scheuermitteln oder Lösungsmitteln durchgeführt werden. Der Kontakt der Flüssigkeiten mit elektrischen Teilen soll vermieden werden.
- Die angegebene Leistung und der Lichtstrom können um +/- 5% variieren.
- Bei Zweifeln hinsichtlich der Montage oder des Gebrauchs des Geräts wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder an die Verkaufsstelle.
- Aktuelle Versionen der Gebrauchsanweisung für elektrotechnische Produkte sind auf der Website des Händlers unter www.gtv.com.pl verfügbar.

Die Garantie umfasst keine Mängel, die aus der unsachgemäßen Montage des Geräts oder aus Reparaturen und Änderungen durch unbefugte Personen resultieren. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Mängel, die durch mechanische Beschädigungen und Überspannungen aus dem Netz entstehen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen (dieser Anleitung nicht gemäßen) Gebrauch der Geräte entstehen. Jede Änderung der Konstruktion oder der technischen Spezifikation schließt die Haftung des Herstellers aus. Die Garantie gilt für den Betrieb des Gerätes. Parameteränderungen, die sich aus chemischen oder physikalischen Prozessen ergeben (Alterung, Vergilbung, Verfärbung, Mattierung usw.), unterliegen nicht der Gewährleistung.

Das Produkt entspricht den Anforderungen der EU-Gesetzgebung und den Verordnungen zu deren Umsetzung im nationalen Recht. Weitere Informationen finden Sie unter www.gtv.com.pl und in der Konformitätserklärung

RU

Чтобы обеспечить надлежащее использование и безопасную эксплуатацию установки, следуйте инструкции по эксплуатации.

- Всегда включайте питание перед началом установки, обслуживания или ремонта устройства.
- Установка может выполняться только персоналом с соответствующей квалификацией.
- Установка должна производиться в соответствии с действующими правилами.

- Не прикасайтесь к элементам, находящимся под напряжением (в том числе к светящимся светодиодам).
- Светильник нельзя подключать к источнику питания под напряжением. Сначала подключите светильник к источнику питания, а затем источнику питания к сети.
- Не устанавливайте устройство на нестабильном или подверженном вибрациям основании
- На разных материалах [основаниях] требуются различные типы крепежных элементов. Всегда используйте винты и дюбели, подходящие для данного типа основания.
- Всегда крепко затягивайте винты, которые крепят устройство к поверхности.
- Не превышайте допустимые рабочие температуры. Если не указано иное, устройство предназначено для работы в нормальных условиях (температура окружающей среды +25°C).
- Обслуживание/очистка устройств для внутреннего применения должны выполняться сухой тканью без использования абразивов или растворителей. Избегайте контакта жидкости с электрическими деталями.
- Данная мощность и световой поток могут изменяться на +/- 5%.
- Если у вас возникли сомнения относительно установки или использования устройства, обратитесь к производителю или в точку продажи.
- Текущие версии инструкций по использованию электротехнических изделий доступны на веб-сайте дистрибьютора по адресу: www.gtv.com.pl

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате установки осветительного прибора не в соответствии с инструкцией, его ремонта или модификации неуполномоченными лицами. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате механических повреждений и в результате перепадов напряжения в сети питания. Производитель не несет ответственности за повреждения и ущерб, возникшие в результате ненадлежащего (не в соответствии с инструкцией) использования светильника. Какая-либо модификация конструкции или технической спецификации исключает ответственность производителя. Гарантия распространяется на работу светильника. Изменение параметров, вытекающее из химических и физических процессов (старение, пожелтение, обесцвечивание, потускнение и т. п.), не подпадает под гарантийные требования. Срок службы изделия - 60 000 часов; Гарантия - 5 лет. Продукт соответствует требованиям законодательства Европейского Союза. Изделие соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 „О безопасности низковольтного оборудования“, ТР ТС 020/2011 „Электромагнитная совместимость технических средств“, ТР ТС 037/2016 „Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоаппаратуры“. Более подробную информацию можно найти на сайте www.gtv.com.pl и в декларациях о соответствии. Дата производства - указана на упаковке. Изготовитель: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша. Филиал изготовителя: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Китай. Страна изготовления - Китай.

CS

Pro zajištění správného používání a bezpečného fungování instalace je nutné postupovat podle návodu k obsluze.

- Než přistoupíte k instalaci, údržbě nebo opravě zařízení, vždy vypněte napájení.
- Instalaci může provádět pouze personál disponující příslušným oprávněním.
- Instalaci proveďte v souladu s platnými předpisy.
- Nedotýkejte se živých částí (včetně svítících diod LED).
- Nepřipojujte svítidlo ke zdroji pod napětím. Nejdříve připojte svítidlo ke zdroji a teprve poté zapojte zdroj do napájecí sítě.
- Zařízení neinstalujte na nestabilním podkladu nebo na povrchu vystaveném vibracím.
- Různé materiály (podklady) vyžadují různé typy připevnění. Vždy používejte vruty a hmoždinky vhodné pro daný druh podkladu.
- Vždy řádně dotáhněte šrouby pro připevnění zařízení k povrchu.
- Nepřekračujte přípustnou pracovní teplotu. Pokud není uvedeno jinak, je zařízení připraveno pro práci v běžných podmínkách (okolní teplota +25 °C).
- Údržbu/čištění zařízení pro použití v interiéru provádějte pomocí suchého hadříku bez použití abrazivních materiálů nebo rozpouštědel. Zabráňte kontaktu elektrických dílů s kapalinou
- Uvedený výkon a světelný tok se mohou lišit +/- 5 %.
- V případě pochybností ohledně instalace nebo používání zařízení kontaktujte výrobce nebo prodejce.
- Aktuální verze návodu k použití elektrotechnických výrobků jsou dostupné na stránkách distributora www.gtv.com.pl

Záruka se nevztahuje na vady vzniklé jako následek instalace zařízení provedené v rozporu s návodem, opravou nebo úpravou neoprávněnými osobami. Záruka se nevztahuje na vady způsobené mechanickým poškozením a v důsledku přepětí pocházejících ze sítě. Výrobce neodpovídá za poškození a škody vzniklé v důsledku nesprávného použití zařízení (v rozporu s tímto návodem). Jakákoliv modifikace konstrukce nebo technické specifikace vylučuje odpovědnost výrobce. Záruka se vztahuje na provoz zařízení. Změny parametrů vyplývající z chemických nebo fyzikálních procesů (stárnutí, žloutnutí, zabarvení, matování atd.) nepodléhají reklamaci.

Výrobek splňuje požadavky právních předpisů Evropské unie a předpisů, které je implementují do vnitrostátního práva. Více informací naleznete na www.gtv.com.pl a v prohlášení o shodě.

SK

Na zabezpečenie správneho používania a bezpečného fungovania systému, dodržiavajte pokyny a odporúčania uvedené v používateľskej príručke.

- Vždy pred montážou, vykonávaním údržby či opravy zariadenia odpojte zariadenie od el. napätia.
- Montáž môžu vykonať iba osoby s náležitými kvalifikáciami a oprávneniami.
- Montáž vykonajte podľa platných miestnych predpisov a noriem.
- Nedotýkajte sa častí pod napätím (vrátane svietiacich LED diód).

- Svetidlá nepripájajte k adaptéru, ktorý je pripojený k el. napätiu. Najprv pripojte svetidlo k nepripojenému adaptéru a až potom pripojte adaptér k el. napätiu.
- Zariadenie nemontujte na nestabilnom podklade ani na podklade náhylnom na vibrácie.
- Rôzne materiály (podklady) si vyžadujú iné typy upevnenia. Vždy používajte skrutky a rozperné kolíky vhodné pred daný typ podkladu.
- Skrutky, ktorými je zariadenie upevnené k povrchu, vždy silno dotiahnite.
- Nepresahujte prípustnú pracovnú teplotu. Ak nie je uvedené inak, zariadenie je prispôbené na používanie v normálnych podmienkach (teplota prostredia +25 °C).
- Zariadenia určené na používanie v interiéru udržiavajte/čistite pomocou suchej handričky, nepoužívajte drsné materiály či rozpúšťadlá. Zabráňte kontaktu kvapalín s elektrickými prvkami.
- Uvedený výkon a svetelný tok sa môžu líšiť o +/- 5 %.
- V prípade, ak máte pochybnosti týkajúce sa montáže alebo používania zariadenia, kontaktujte výrobcu alebo predávateľa.
- Aktuálne verzie uživateľských príručiek elektrotechnických výrobkov sú dostupné na webovej stránke distribútora www.gtv.com.pl.

Záruka sa nevztahuje na chyby, ktoré vznikli následkom montáže zariadenia vykonanej v rozpore s touto príručkou, následkom opravy alebo úpravy vykonanej neoprávnenou osobou. Záruka sa nevztahuje na chyby, ktoré vznikli následkom mechanických poškodení a následkom skratov pochádzajúcich z el. siete. Výrobca neodpovedá za poškodenia a škody, ktoré boli spôsobené následkom nesprávneho (v rozpore s touto príručkou) používania zariadenia. V prípade akýchkoľvek úprav konštrukcie alebo technickej špecifikácie výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť. Záruka sa týka iba fungovania zariadenia. Záruka sa nevztahuje na zmeny parametrov, ktoré vyplývajú z chemických alebo fyzikálnych procesov (starnutie, žltnutie, strata farby, strata lesku ap.)

Výrobok spĺňa požiadavky právnych predpisov Európskej únie a predpisov, ktoré ich implementujú do vnitroštátného práva. Viac informácií nájdete na www.gtv.com.pl a vo vyhlásení o zhode.

HU

A berendezés rendeltetésszerű használatát és biztonságos üzemeltetését érdekében kövesse a használati útmutatót.

- Beszerelés, karbantartás vagy javítás előtt mindig kapcsolja le a készüléket a villamos hálózatról.
- A beszerelést kizárólag megfelelő jogosultsággal rendelkező személyzet hajthatja végre.
- A beszerelést a vonatkozó előírásoknak megfelelően kell végezni.
- Ne érintse meg a feszültség alatt lévő elemeket (többek között a LED lámpát).
- A lámpatestet nem szabad feszültség alatt lévő tápegységgel összekötni. A lámpatestet először a tápegységgel kell összekötni, melyet csak ezt követően szabad áramhoz csatlakoztatni.
- A terméket nem szabad instabil vagy rezgésre hajlamos felületre szerelni
- Különböző anyagok (felületek) különböző rögzítési módszert igényelnek. Használatnál mindig az adott felületnek megfelelő szarvát és tiplit.
- A készüléket a felülethez rögzítő csavarokat mindig erősen meg kell húzni.
- Ne lépje túl a megengedett működési hőmérsékletet. Ha az ellenkezője nem kerül külön feltüntetésre, a termék csak normális körülmények között működhet (+25 °C környezeti hőmérséklet).
- A beltéri rendeltetésű termékek karbantartását/tisztítását száraz ronggyal, súrolószerek és oldószerek használata nélkül kell végezni.
- Az elektromos alkatrészekbe nem kerülhet folyadék.
- A megadott teljesítmény és fénysűrűség +/-5% mértékben eltérhet.
- A termék beszerelésére vagy használatára vonatkozó kérdések esetén keresse a gyártót vagy az értékesítési pontot.
- Az elektromos termékek használati útmutatóinak aktuális változata a forgalmazó honlapján, a www.gtv.com.pl weboldalon található.

A garancia nem terjed ki a használati útmutatóban leírtaktól eltérő beszerelésből, javításból, vagy jogosulatlan szerelésű által végzett módosításból eredő károkra. A garancia nem fedei a mechanikus sérülésekből, valamint a villamosenergia-hálózatról érkező túlfeszültségből eredő károkat. A garánt nem felel a termék nem rendeltetésszerű (jelen használati útmutatóban leírtaktól eltérő) használatából eredő károkokért és sérülésekért. A szerkezet vagy a műszaki változások bármilyen nemű módosítása kizárja a gyártó felelősségét. A garancia a készülék működését fed. A garancia a kémiai és fizikai (öröklédet, sérülés, elszíneződés, matlisás stb.) folyamatokból eredő paraméter-változásokra nem vonatkozik.

A termék megfelel az európai uniós jogszabályok és az azokat nemzeti jogba áttételtel rendelkező követelményeinek. További információ a www.gtv.com.pl weboldalon és a megfelelőségi nyilatkozatban található.

HR

Za pravilno korištenje i siguran rad instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji mogu se obavljati u skladu s važećim propisima.
- Ne smije se dirati dijelove pod naponom (uključujući i LED diode).
- Nemojte priključivati svjetiljku na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite svjetiljku na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite načine pričvršćivanja. Uvijek koristite tiplje i vijke prikladne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek čvrsto zavrtite vijke za pričvršćivanje uređaja na površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uvjetima (temperatura okoline +25 °C).
- Održavanje/čišćenje uređaja za unutarnje primjene izvodite pomoću suhe krpe, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili otapala. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni tok mogu se razlikovati za +/- 5 %.
- U slučaju da imate bilo koje nedoumice u svezi s instalacijom ili korištenjem uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktualne inačice uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda dostupne su na internetskoj stranici distributira www.gtv.com.pl.

Jamstvo ne pokriva kvarove koji su posljedica ugradnje uređaja suprotno uputama za uporabu, popravka ili izmjena od strane neovlaštenih osoba. Jamstvo ne pokriva kvarove uzrokovane mehaničkim

oštečenjem i prenaponomi koji dolaze iz mreže. Proizvođač nije odgovoran za kvarove i štete nastale uslijed nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputama za uporabu). Svaka izmjena konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Jamstvo se odnosi na rad uređaja. Promjene parametara koje nastaju kao posljedica kemijskih ili fizičkih procesa (starenje, žučenje, obozbojenje, oštećenje, itd.) ne podliježu jamstvenim zahtjevima.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Europske unije i propisa koji ih implementiraju u nacionalno zakonodavstvo. Više informacija dostupno je na web stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o sukladnosti.

FR

Respecter les instructions du mode d'emploi pour assurer un bon usage et la sûreté de l'installation.
• Toujours couper l'alimentation avant de procéder à l'installation, à l'entretien ou à la réparation du matériel.

- Uniquement le personnel certifié peut procéder à l'installation.
- L'installation doit être conforme à la réglementation en vigueur.
- Ne touchez pas les éléments sous tension (y compris les DEL).
- Il est interdit de connecter les luminaires à l'alimentation sous tension. En premier lieu, brancher le luminaire à l'alimentation, et seulement après relier l'alimentation au secteur.
- Il ne faut pas installer le matériel sur un support instable ou vulnérable aux vibrations.
- Le choix de fixation doit être adapté aux différents types matériaux (supports). Toujours utiliser des vis et des boulons conçus pour le support donné.
- Toujours serrer correctement les vis de fixation du matériel au support.
- Ne pas dépasser les températures de fonctionnement admissibles. Sauf indication contraire, le matériel est adapté à une utilisation dans des conditions normales (température ambiante +25 °C).
- Nettoyer et entretenir le matériel prévu pour un usage intérieur à l'aide d'un chiffon sec, sans appliquer de produits abrasifs ou de solvants. Éviter le contact d'un liquide avec des pièces électriques.
- La puissance indiquée et le flux lumineux peuvent varier +/-5%.
- En cas de doute concernant l'installation ou l'exploitation du matériel, contacter le fabricant ou le point de vente.
- Des versions mises à jour des mode d'emploi des produits électrotechniques sont disponibles sur le site web du distributeur www.gtv.com.pl

La garantie ne couvre pas les défauts résultant d'une installation de l'appareil non conforme aux instructions, des réparations ou modifications par des personnes non autorisées. La garantie ne couvre pas les défauts causés par des dommages mécaniques et par des surtensions provenant de l'alimentation secteur. Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une utilisation incorrecte (non conforme à ce manuel) des appareils. Toute modification de la conception ou des spécifications techniques exclut la responsabilité du fabricant. La garantie s'applique au fonctionnement de l'appareil. Les modifications de paramètres résultant de processus chimiques ou physiques (vieillesse, jaunissement, décoloration, ternissement, etc.) ne sont pas couvertes par la garantie.

Le produit répond aux exigences des directives de l'Union européenne et des règlements les transposant en droit national. Pour plus d'informations, consultez www.gtv.com.pl et la déclaration de conformité.

ES

Para garantizar un uso correcto y un funcionamiento seguro de la instalación, siga siempre los procedimientos descritos en el manual de uso.

- Antes de proceder a la instalación, mantenimiento o reparación del aparato, desconecte siempre la alimentación.
- La instalación podrá ser llevada a cabo solo por un personal con los respectivos permisos.
- La instalación deberá hacerse de acuerdo con las disposiciones legales en vigor.
- No tocar los elementos activos (LEDs incluidos).
- Está prohibido conectar las luminarias con el alimentador bajo tensión. Primero conecte la luminaria con el alimentador, luego el alimentador con la red de alimentación.
- Está prohibido instalar el aparato en un suelo inestable o susceptible de vibraciones.
- Diferentes materiales (suelos) requieren distintos tipos de fijaciones. Use siempre pernos y tacos según el tipo de suelo.
- Apriete siempre bien los tornillos de fijación del aparato al suelo.
- No exceda las temperaturas de trabajo permitidas. Salvo que se indique lo contrario, el aparato puede trabajar en condiciones normales (temperatura ambiente de +25 °C).
- Efectúe el mantenimiento / la limpieza de aparatos para uso en interiores con un paño seco, sin aplicar materiales abrasivos o disolventes. Evite el contacto del líquido con las partes eléctricas.
- La potencia y el flujo luminoso indicados podrán divergir en un +/-5%.
- Si tiene dudas en cuanto a la instalación o uso del aparato, póngase en contacto con el fabricante o el punto de venta.
- Las versiones actuales del manual de uso de los productos electrónicos están disponibles en la página del distribuidor: www.gtv.com.pl

La garantía no cubre defectos derivados de la instalación no conforme con el manual, reparación o mantenimiento efectuados por personas no autorizadas. La garantía no cubre defectos surgidos por daños mecánicos ni por sobretensiones de la red de alimentación. El fabricante no se hace responsable de daños y perjuicios resultantes del uso incorrecto de aparatos (desconforme con el manual). Cualquier modificación de la estructura o las especificaciones técnicas excluye la responsabilidad del fabricante. La garantía se aplica al funcionamiento del aparato. Los cambios de parámetros resultantes de procesos químicos o físicos (envejecimiento, amarilleamiento, decoloración, deslustre, etc.) no están cubiertos por la garantía.

El producto cumple con los requisitos de la legislación de la Unión Europea y la normativa complementaria de la legislación nacional. Puede encontrar más información en la página web www.gtv.com.pl y en la declaración de conformidad.

IT

Per garantire il corretto uso e il funzionamento sicuro dell'impianto, occorre osservare le istruzioni d'uso.

- Occorre sempre staccare la corrente prima di eseguire l'installazione, la manutenzione o la riparazione del prodotto.
- L'impianto può essere realizzato solo da personale con le adeguate abilitazioni.
- L'impianto deve essere realizzato conformemente alle norme vigenti.
- Non toccare gli elementi sotto tensione (compresi i diodi luminosi LED).
- Non collegare la plafoniera all'alimentatore sotto tensione. Prima occorre collegare la plafoniera all'alimentatore e solo dopo l'alimentatore alla corrente.
- Non montare il prodotto su una superficie instabile o soggetta a vibrazioni.
- Diversi materiali (superfici) richiedono diversi tipi di fissaggi. Usa sempre le viti e i tasselli adatti ad un determinato tipo di superficie.
- Occorre sempre avvitare bene le viti di fissaggio del prodotto alla superficie.
- Non superare la temperatura di esercizio ammissibile. Se non diversamente specificato, il prodotto è adatto all'uso nelle condizioni normali (con la temperatura ambiente pari a +25 °C).
- La manutenzione/pulizia dei prodotti dedicati all'uso esterno deve essere eseguita con uno straccio asciutto, senza l'uso di materiali abrasivi e solventi. Evitare il contatto del liquido con le parti elettriche.
- La potenza e il flusso luminoso può differenziarsi del +/-5%.
- In caso di dubbi circa l'installazione o l'uso del prodotto, contattare il produttore o il punto vendita.
- Le attuali versioni delle istruzioni d'uso dei prodotti elettrotecnici, sono disponibili sul sito del distributore www.gtv.com.pl

La garanzia non copre i difetti sorti a causa dell'installazione del prodotto in modo non conforme alle istruzioni, della riparazione o modifica da parte di persone non autorizzate. La garanzia non copre difetti causati da danni meccanici e sovratensioni provenienti dalla rete elettrica. Il produttore non è responsabile dei danneggiamenti e danni dovuti all'uso improprio (non conforme al presente manuale d'uso) degli apparecchi. Qualsiasi modifica alla costruzione o ai dati tecnici, esonera il produttore da ogni responsabilità. La garanzia si riferisce al funzionamento dell'apparecchio. Le modifiche dei parametri risultanti dai processi chimici o fisici (invecchiamento, ingiallimento, scolorimento, opacizzazione ecc.) non possono essere soggette alle richieste di garanzia.

Il prodotto è conforme ai requisiti della legislazione dell'Unione Europea e ai regolamenti che la recepiscono nel diritto nazionale. Maggiori informazioni sono reperibili su www.gtv.com.pl e nella dichiarazione di conformità.

RO

- În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.
- Opriți întotdeauna alimentarea înainte de instalare, întreținere sau reparare dispozitivului.
- Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațiile necesare.
- Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
- Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
- Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
- Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
- Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
- Trebuie să strângeți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
- Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambientată +25 °C).
- Întreținerea/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
- Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
- În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului www.gtv.com.pl

Garanția nu acoperă defectele care rezultă din instalarea dispozitivului în neconformitate cu instrucțiunile, reparațiile sau modificarea acestuia de persoane neautorizate. Garanția nu acoperă defectele cauzate de deteriorările mecanice și supratensiunile care provin din rețeaua de alimentare electrică. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare (care nu este în concordanță cu aceste instrucțiuni) a dispozitivelor. Orice modificare a construcției sau specificației tehnice exclude răspunderea producătorului. Garanția se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor care rezultă din procese chimice sau fizice (îmbătrânire, îngălbenire, decolorare, ștergere, etc.) nu fac obiectul revendicărilor de garanție.

Produsul respectă cerințele legislației Uniunii Europene și ale reglementărilor de transpunere a acesteia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul www.gtv.com.pl și în declarația de conformitate.

LT

Siekiant užtikrinti tinkamą įrenginio naudojimą ir saugų veikimą, būtina laikytis naudojimo instrukcijos.

- Prieš pradėdami įrenginio instaliavimą, priežiūrą ar taisymą - visada išjunkite maitinimą.
- Įrengimą gali atlikti tik atitinkamas įgaliojimų turintis darbuotojas.
- Įrengimas turi būti atliekamas pagal galiojančius reikalavimus.
- Neliesti įtamptųjų elementų (įskaitant šviečiančius LED diodus).
- Negalima jungti šviestuvo prie maitinimo bloko su įtampa. Pirmiausiai reikia prijungti šviestuvą prie maitinimo bloko, o po to maitinimo bloką prie maitinimo tinklo.
- Negalima įrengti prietaiso ant nestabilių arba virpėjimų linkusio pagrindo.
- Skirtingoms medžiagoms (pagrindams) reikalingos skirtingos tvirtinimo detalės. Visada naudoti pagrindo tipui tinkančius varžtus ir kaiščius.
- Prietaisą prie paviršiaus tvirtinančius varžtus visada reikia tvirtinti priveržti.
- Neviršyti leistinų darbinės temperatūros. Jei nenurodyta kitaip, prietaisas skirtas veikti normaliomis sąlygomis (aplinkos temperatūra +25 °C).
- Vidiniams naudojimui skirti prietaisai priežiūra/valymą turėtų būti atliekamas sausu skudurėliu, be abrazyvinių medžiagų ar trinkelį. Vengti skysčio kontakto su elektrinėmis dalimis.
- Nurodyta galia ir šviesos srautas gali skirtis +/- 5%.
- Jei kyla abejonių dėl prietaiso įrengimo ar naudojimo reikia kreiptis į gamintoją arba pardavimo

vieta.

- Aktualios elektrotechnikų gaminių naudojimo instrukcijų versijos pateikiamos platintojo tinklalapyje www.gtv.com.pl

Garantija neapima defektų, atsiradusių dėl instrukcijoms prieštaraujančio įrenginio montavimo, neteisėtų asmenų taisyklių ar modifikacijų. Garantija netaikoma defektams, atsiradusiems dėl mechaninių pažeidimų ir dėl viršijamų atsiradusių iš matavimo tinklo. Gamintojas neatsako už žalos atsiradusias dėl netinkamo prietaisų naudojimo (neatitinkančio šios instrukcijos). Gamintojas neatsako už bet kokių struktūrų ar techninės specifikacijos pakitimais. Garantija taikoma įrenginio veikimui. Parametrų pokyčiams atsirandantiems dėl cheminių ar fizinių procesų (senėjimas, geltonumas, spalvos pasikeitimas, matinimas ir pan.) garantija netaikoma.

Produkatas atitinka Europos Sąjungos teisės aktų ir juos į nacionalinę teisę perkeliančių teisės aktų reikalavimus. Daugiau informacijos rasti interneto svetainėje www.gtv.com.pl ir atitiktis deklaracijoje.

LV

Lai nodrošinātu instalācijas pareizību lietošanu un drošu ekspluatāciju, lūdzam ievērot lietotājas instrukciju.

- Vienmēr izslēdziet barošanu pirms ierīces uzstādīšanas, apkopes vai remonta.
- Uzstādīšanu drīkst veikt tikai personāls, kuram ir atbilstoša kvalifikācija.
- Uzstādīšana jāveic saskaņā ar spēkā esošajiem likumiem.
- Nepieskarieties nem sprieguma esošiem elementiem (tostarp gaismas diodēm).
- Nedrīkst savienot gaismekli ar barošanas bloku zem sprieguma. Vispirms ir jāsavieno gaismeklis ar barošanas bloku, un tikai pēc tam barošanas bloku ar barošanas tīklu.
- Nedrīkst uzstādīt ierīci uz pamatnes, kas ir nestabila vai jūtīga pret vibrācijām.
- Dažādiem materiāliem (pamatiņiem) ir vajadzīgi dažādu veidu stiprinājumi. Vienmēr izmantojiet skrūves un tapas, kas piemērotas dotojam pamatnes veidam.
- Vienmēr ir stingri jāpievērš skūres, kuras pietīprina ierīci pie virsmas.
- Nepārsniedziet pieļaujamās darba temperatūras. Ja nav norādīts savādāk, ierīce ir pielāgota darbam normālos apstākļos (apkārtējā temperatūra +25 °C).
- Iekšēlu ierīču apkopi/tīrīšanu ir jāveic ar sausu drānu, neizmantojot abrazīvus materiālus vai šķidrinātājus. Nelaižiet šķidrumam nonākt kontaktā ar elektriskām daļām.
- Sniegētā jauda un gaismas plūsma var atšķirties par +/-5%.
- Ja rodas skaņas par ierīces uzstādīšanu vai lietošanu, lūdzam, sazinieties ar ražotāju vai tirdzniecības vietu.
- Pārbaudiet elektrotehnikas izstrādājumu lietotāja rokasgrāmatu versijas ir pieejamas izplatītāja tīmekļa vietnē www.gtv.com.pl

Garantija neattiecas uz defektiem, kas radušies ierīces uzstādīšanas neatbilstošai instrukcijai, nepilnvarotu personu veikta remonta vai modifikāciju rezultātā. Garantija neattiecas uz defektiem, kas radušies mehānisku bojājumu un barošanas tīkla pārsprieguma rezultātā. Ražotājs neatbild par bojājumiem un kaitējumiem, kas radušies nepareizas (šīs instrukcijas) neatbilstošas ierīču lietošanas dēļ. Iebūvēdams konstrukcijas vai tehniskās specifikācijas modifikācija izslēdz ražotāja atbildību. Garantija attiecas uz ierīces darbību. Garantija neattiecas uz raksturlielumu izmaiņām, kas saistītas ar ķīmiskiem vai fiziskiem procesiem (novecošanās, dzelzēšana, krāsas izmaiņas, blāvēšana u. tml.).

Izstrādājums atbilst Eiropas Savienības tiesību aktu prasībām un noteikumiem, kas tos ievieš valsts tiesību aktos. Plašāka informācija atrodama www.gtv.com.pl un atbilstības deklarācijā.

ET

Öige kasutaja ja seadme ohutu funktsioneerimise tagamiseks tuleb toimida kooskõlas teinendusiühendiga.

- Enne seadme paigaldamist, hoolimast või parandamist tuleb toide alati välja lülitada.
- Paigaldamist võib teostada ainult asjakohase volitustega personal.
- Paigaldus tuleb teostada kooskõlas kehtivate eeskirjadega.
- Pinge all olevaid elemente mitte puutuda (sealhulgas põlevaid LED diode).
- Pinge all olevat valgustit ei tohi toiteplokkiga ühendada. Kõigepealt tuleb valgustit toiteplokkiga ühendada ja alles seejärel võrgutoitega.
- Keelatud on paigaldada seadmet ebasobivale või vibratsioonile allutatud aluspinnale
- Erinevad materjalid (aluspinna) vajavad erinevat kinnitust. Kasutage alati toidu aluspinna liigse sobivaid kruvisid ja tüüpleid.
- Seadet aluspinnale kinnitavad kruvid tuleb alati kõvasti kinni keerata.
- Mitme liiteta lülitada töötetemperatuur. Kui teistil antud ei ole on seade kohandatud töökis normaalses tingimustes (keskkonna temperatuur +25 °C).
- Hooneiseseis kasutuseks mõeldud seadmetele hoolimast/puhastamist/tööd teostada kuiva lapiga, ilma abrasivsete materjalide või lihtmetode. Vältida vedeliku kokkupuudet elektriliste osadega.
- Antud võimsus ja valgusvoog võivad erineda +/-5%.
- Seadme paigaldamist või kasutamist puudutavate kahtluste korral võtke ühendust tootja või müügipunktiaga.
- Elektrotehnistite toodete kehtiv kasutusjuhend on saadaval turistaja leheküljel www.gtv.com.pl

Garantii ei hõlma juhendiga mitte kooskõlas olevast paigaldamisest, selleks mitte volitatud isikute poolt teostatud parandamisest või modifikatsioonidest tulenevaid vigu. Garantii ei hõlma mehaanilistest kahjustustest ja toitevõrgu ülepingeist tulenevaid vigu. Tootja ei kannu vastutust seadme ebaõige (juhendiga mitte kooskõlas oleva) kasutamise tulemusena tekkinud vigastuste ja kahjude eest. Üksikõik milline konstruktsiooni või tehnilise spetsifikatsiooni modifikatsioon välistab tootja vastutuse. Garantii puudutab seadme tööd. Keemilistest või füüsilisest protsessidest tulenevad nähtajate muutused (vananemine, kolturnine, värvimuutus, matistumine, jne) garantii alati keulu.

O produto cumpre os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website www.gtv.com.pl e na declaração de conformidade.

PT

Para garantir uma utilização adequada e um funcionamento seguro da instalação, devem ser seguidas as instruções que constam no manual de instruções.

- Antes de se proceder à instalação, manutenção ou reparação do aparelho deve sempre desligar a fonte de alimentação elétrica.
- A instalação só pode ser efetuada por profissionais com atribuições apropriadas.
- A instalação deve ser efetuada de acordo com as prescrições da lei em vigor.
- Não tocar em elementos sob tensão (incluindo diodos LED).
- É proibido ligar a luminária à fonte de luz ligada à rede elétrica. Primeiro deve-se ligar a luminária à fonte de alimentação e só depois se deve ligar a fonte de alimentação à rede elétrica.
- Não se pode instalar o aparelho num pavimento instável e sujeito a vibrações.
- Diferentes tipos de pavimentos requerem diversos tipos de fixação. Utilize sempre parafusos e buchas adequadas para um determinado tipo de pavimento.
- Os parafusos de fixação devem ser sempre bem apertados no pavimento.
- Não ultrapassar as temperaturas de operação admissíveis. O aparelho está adaptado para operar em condições normais (temperatura de ambiente +25 °C), salvo indicação em contrário.
- A manutenção/limpeza de aparelhos destinados ao uso no exterior devem ser levadas a cabo com um pano seco, sem utilizar qualquer material abrasivo ou dissolvente. Evitar o contacto das partes elétricas com líquidos.
- A potência e o fluxo luminoso indicados podem divergir +/-5%.
- Em caso de dúvidas relacionadas com a instalação ou utilização do aparelho, contacte o fabricante ou o ponto de venda.
- Os manuais de instrução atuais de produtos elétricos encontram-se disponíveis no sítio web do distribuidor, isto é www.gtv.com.pl.

A garantia não cobre falhas resultantes da instalação do aparelho em desacordo com as instruções e da reparação ou modificação por pessoas não autorizadas. A garantia não cobre falhas resultantes de danos mecânicos e de sobretensão proveniente da rede de alimentação. O fabricante não assume responsabilidade por falhas e sinistros resultantes de uso indevido (em desacordo com as presentes instruções) dos aparelhos. Qualquer modificação da estrutura ou especificação técnica exclui a responsabilidade do fabricante. A garantia diz respeito ao funcionamento do aparelho. A alteração de parâmetros resultante de processos físicos ou químicos (envelhecimento, amarelamento, descoloração, opacidade, etc.) não é coberta pela garantia.

O produto cumpre os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website www.gtv.com.pl e na declaração de conformidade.

BE

Для забезпечення правильної експлуатації і безпечного функціонування устаткування необхідно наступати у відповідності з інструкцій на експлуатації.

- Небезпека заусідди відключати ад електростатки перад пачаткам устаткування, консервации або ремонту абсталявання.
- Устаткування можа здийсняяць выключена персанал з адпаведнымі паўнамоцтвамі.
- Устаткування трэба здийсняяць згодна з дазенымі правіламі.
- Не дэканрація элементу пад напружаннем (у тым ліку святлодыёдных лямпачак).
- Забараняецца злучаць апаратуру з сілкавальнікам пад напружаннем. Спачатку неабходна злучыць апаратуру з сілкавальнікам, а толькі пасля гэтага - сілкавальнік з электрасеткай.
- Забараняецца ўстаўляць абсталяванне на нестабільнай аснове альбо такой, якая можа хістацца
- Розныя матэрыялы (падставы) патрабуюць розных тыпаў мацаванняў. Неабходна заусідди выкарыстоўваць падыходзячыя шрубы і калкі для дазенага тыпу падставы.
- Неабходна заусідди грунтоўна дакучыць шрубы, якія маюцца да паверхні.
- Не перавышай дапушчальнай працуючай тэмпературы. Калі няма іншай інфармацыі, то абсталяванне павіна працаваць у нармальным умовах (тэмпература навакольнага асяроддзя +25 °C).
- Кансервация / чыстка абсталявання для ўнутранага ўжывання неабходна рабіць з дапамогай сухой аначы, без абразіўных матэрыялаў або растваральнікаў. Неабходна пазбягаць кантакту вадкасці з электрычнымі далятамі.
- Прадстаўлена магутнасць і светлавы струмень могуць адрознівацца +/-5%.
- У выпадку паўталых сумневай адносна ўстаткування ці ж эксплуатацыі абсталявання, трэба звязаць з вытворцам або месцам, дзе прадукт быў куплены.
- Актуальныя версіі інструкцыі на эксплуатацыі электратэхнічных вырабаў даступныя на сайце дыстрыбутара www.gtv.com.pl

Гарантыя не распаўсюджваецца на дэфекты, якія з'явіліся ў выніку ўсталёўкі не ў адпаведнасці з інструкцыяй, у выніку ремонту або зменаў, здзейсненых неўпаўнаважанай асобай. Гарантыя не распаўсюджваецца на дэфекты, якія з'явіліся ў выніку механічных пашкоджанняў, а таксама ў выніку пераняпругі ў электрасеткі. Вытворца не нясе адказнасці за пашкоджанні і шкоды, якія з'яўляюцца вынікам няправільнага (які супярэчыць дазенай інструкцыі) выкарыстання прыладаў. Якая-небудзь змена канструкцыі або тэхнічнай спецыфікацыі здымае адказнасць за вытворцы. Гарантыя тычыцца працы прыладаў. Змены параметраў, што ідуць з хімічных або фізічных працэсаў (старажэн, пажаўценне, знякляроўванне, матаванне і т.д.) не з'яўляюцца прычынай для прэтэнзій у гарантыі. Гарантыя службы выбара – 60 000 годзін

Тэрмін - 5 годў

Продукт адпавядае патрабаванням заканадаўства Еўрапейскага саюза і нарматыўным актам, якія ўводзяць іх у нацыянальнае заканадаўства. Выбар адпавядае патрабаванням ТР ТС 004/2011 „Аб бяспцы нізавольнага абсталявання“, ТР ТС 020/2011 „Электрамагнітнае сумішчальнасць тэхнічных сродкаў“, ТР ТС 037/2016 „Аб абмежаванні прымянення небяспечных рэчываў у выбарах электратэхнікі і радыётэхнікі“. Дата вытворчасці - ўказана на ўпакоўцы.

Вытворца: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польшча. Філіял вытворцы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Кітай.

Краіна выбара - Кітай. Дадатковы інфармацыя даступная на сайце www.gtv.com.pl і ў заяве аб адпаведнасці патрабаванням.

Імгартёр



Щоб забезпечити належне використання і безпечну експлуатацію установки, дотримуйтеся інструкцій з експлуатації.

- Завжди вимикайте євильнення перед початком установки, обслуговування або ремонту пристрою.
- Установка може виконуватися тільки персоналом з відповідною кваліфікацією.
- Установка повинна проводитися відповідно до діючих правил.
- Не торкайтеся деталей під напругою (в тому числі світлодіоди), що світяться!.
- Світлинки не можна підключати до джерела живлення під напругою. Спочатку підключіть світлинки до джерела живлення, а потім джерело живлення до мережі.
- Уникайте установки на нестабільній або схильній до вібрацій підставі.
- На різних матеріалах (підставах) потрібні різні типи крипильних елементів. Завжди використовуйте гвинти та добулі, які підходять для даного типу підстави.
- Завжди міцно затягуйте гвинти, які криплять пристрій до поверхні.
- Не перевищуйте допустимі робочі температури. Якщо не вказано інше, пристрій призначений для роботи в нормальних умовах (температура навколишнього середовища +25 °C).
- Обслуговування / очищення пристроїв для внутрішнього застосування повинно виконуватися сухою тканиною без використання абразивів або розчинників. Уникайте контакту рідини з електричними деталями.
- Вказана потужність і світловий потік можуть змінюватися на +/- 5%.
- Якщо у вас виникли сумніви щодо установки або використання пристрою, зверніться до виробника або в точку продажу.
- Поточні версії інструкцій з використання електротехнічних виробів доступні на веб-сайті дистриб'ютора за адресою: www.gtv.com.pl
- термін придатності виробу 60 000 годин;
- гарантія - 5 років

Гарантія не поширюється на дефекти, що виникли в результаті установки пристрою не відповідно до інструкцій, ремонту або модифікації неуповноваженими особами. Гарантія не поширюється на дефекти, викликані механічними пошкодженнями і внаслідок стрибків напруги в мережі живлення. Виробник не несе відповідальності за пошкодження і збиток, що є результатом неправильного (у невідповідності з інструкцією) використання пристроїв. Будь-яка зміна конструкції або технічних характеристик виключає відповідальність виробника. Гарантія поширюється на роботу пристрою. Зміни параметрів в результаті хімічних або фізичних процесів (старіння, поховання, знебарвлення, потускніння і т. д.) не підлягають гарантійним претензіям.

Товар відповідає вимогам законодавства Європейської Союзу. Продукт відповідає вимогам законодавства України, зокрема постанові Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1077 "Про затвердження Технічного регламенту з електромагнітної сумісності обладнання", постанові Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1067 "Про затвердження Технічного регламенту низьковольтного електричного обладнання", постанові Кабінету Міністрів України від 27 травня 2015 р. № 340 "Про затвердження Технічного регламенту енергетичного маркування електричних ламп та світлинки", постанові Кабінету Міністрів України від 10 березня 2017 р. № 139 "Про затвердження Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні Дата виготовлення - зазначено на упаковці.

ук. Фабрика: ГТВ Поланд, вул. Пшемска 21, 05-800 Прuszcz, Польща.
ук. Фабрика виробника - Сити Ксі Інтерншл ЦоЛТД, Но 19, Хоавей Стріт, Пекін, Китай.
ук. Країна виробництва - Китай
Імпорт: www.gtv.com.pl



BG

С цел осигуряване на правилна експлоатация и безопасно функциониране на инсталцията, трябва да следвате указанията от инструкцията за обслужване.

- Винаги, преди да се пристъпи към инсталтиране, дейности по поддръжка или ремонт на уреда, захранването трябва да се изключи.
- Инсталтирането може да изпълни само персонал, притежаващ съответните квалификации.
- Инсталтирането трябва да се изпълни в съответствие с действащите разпоредби.
- Не докосвайте елементите под напрежение (включително осветителни LED диоди).
- Не бива да свързвате осветелното тяло със захранващо устройство под напрежение. Първо трябва да свържете осветелното тяло със захранващото устройство и едва след това да включите захранващото устройство към електрическата мрежа.
- Не бива да инсталирате устройството върху нестабилна или податлива на вибрации основа.
- Различните материали (основи) изискват различни видове крепежни елементи. Винаги използвайте дюбели и винтове, подходящи за дадения вид основа.
- Винаги трябва да затегнете силно монтажните винтове към основата.
- Да не се надвишават допустимите температури на работа. Ако не е посочено друго, устройството е пригодено за работа при нормални условия (температура на околната среда +25 °C).
- Поддръжката/почистването на устройствата за ползване на закрито трябва да се извършва със суха кърпа, без използване на абразивни материали или разтворители. Трябва да се избягва контакт с електрическите части.
- Посочената мощност и светлинен поток могат да се различават с +/-5%.
- В случай на съмнения относно инсталтиране или експлоатацията на устройството, трябва да се свържете с производителя или с търговския пункт.
- Актуалните версии на инструкциите за експлоатация на електротехнически уреди са достъпни в сайта на дистрибутора www.gtv.com.pl

Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат от инсталтация, изпълнена в несъответствие с инструкцията, от ремонт или модификация от неупълномощени лица. Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат на механични повреди и в

результат на пренапрежения от захранващата мрежа. Производителят не носи отговорност за повреди и вреди, възникнали в резултат от неправилно (несъответстващо на настоящата инструкция) използване на устройството. Каквато и да била модификация на конструкцията или техническа спецификация отменя отговорността на производителя. Гаранцията се отнася за действително на устройството. Промяната на параметрите, възникнала въз основа на химически или физически процеси (старене, пощипване, обезцвявяване, потъмняване и т.н.) не подлежат на гаранционни претенции.

Продуктът отговаря на изискванията на законодателството на Европейския съюз и на регламентите, които ги въвеждат в националното законодателство. Повече информация можете да намерите на уебсайта www.gtv.com.pl и в декларацията за съответствие.

SL

Da bi se zagotovila ustrezná uporaba in varno delovanje sistema, je treba ukrepati skladno z navodili za uporabo.

- Pred začetkom montaže, vzdrževalnih del ali popravila naprave je treba vedno odklopiti napajanje.
- Montažo lahko opravi izključno posebej pooblaščen osebe.
- Montaža mora ustrezati veljavnim predpisom.
- Ne dotikajte se delov pod napetostjo (velja tudi za same diode LED).
- Ne povezovali svetil z napajalnikom, ki je pod napetostjo. Najprej je treba povezati svetlo z napajalnikom in šele nato napajalnik priključiti na napajalno omrežje.
- Ne nameščajte naprave na nestabilni ali drseči podlagi.
- Različni materiali (podlage) zahtevajo različne vrste pritrditev. Vedno uporabite vrste in zatiče, ki so primerni za izbrano vrsto podlage.
- Vedno je treba močno priviti vijake, ki napravo pritrdjujejo k podlagi.
- Ne presegati dopustnih delovnih temperatur. Če ni navedeno drugače, je naprava prilagojena za delovanje v navadnih razmerah (temperatura okoli 25 °C).
- Za vzdrževanje/čiščenje naprave za notranjo uporabo je treba uporabiti suho krpo, brez abrazivnih materialov in topil. Izgubiti se stiku tekočin z električnimi elementi.
- Navedena moč in svetilni curenk se lahko razlikujeta za +/- 5 %.
- Ob upravljanju glede namestitve ali uporabe naprave se je treba obrniti na proizvajalca ali prodajno točko.
- Veljavne različice navodil za uporabo elektrotehničnih izdelkov so na voljo na spletni strani distributerja www.gtv.com.pl.

Garancija ne velja za napake, ki so posledica montaže naprave, opravljene neskladno z navodili, ali popravil ali sprememb, izvedenih s strani nepooblaščen osebe. Garancija ne zajema napak, ki so posledica mehanskih poškodb ali prenapetosti, izvirajočih iz napajalnega omrežja. Proizvajalec ne odgovarja za poškodbe in škode, ki so posledica neustrezne uporabe naprave (neskladne s temi navodili). Kakršna koli sprememba konstrukcije ali tehničnih specifikacij izključuje odgovornost proizvajalca. Garancija se nanaša na delovanje naprave. Spremembe parametrov, ki so posledica kemičnih ali fizikalnih procesov (staranje, porumenelost, razbarvanje, potemitev ipd.) ne dajejo pravic garancijskih zahtevkov.

Izdelek izpolnjuje zahteve zakonodaje Evropske unije in predpisov, ki jih prenašajo v nacionalno zakonodajo. Več informacij je na voljo na spletni strani www.gtv.com.pl in v izjavi o skladnosti.

BS

Za pravilno korištenje i sigurno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite prirobre za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen radu u normalnim uvjetima (temperatura okruženja +25°C).
- Uređaj za unutrašnje korištenje čistiće/održavajte suhom krpicom, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
- Ako imate bilo koje nedoumne vezane za instalaciju ili korištenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktualne verzije uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlašćena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed mehaničkih oštećenja i uslijed prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije izključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na djelovanje uređaja. Promjena parametara uslijed hemijskih i fizičkih procesa (starenje, promjena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podliježe jamcima.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državi zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o usklađenosti.

SRP

Za pravilno korištenje i bezbjedno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).

- Немојте прикључивати лампу на пунајџ док је под напонем. Прво прикључите лампу на пунајџ, а тек онда укључите пунајџ у мрежу.
- Немојте инсталирати уређај на нестабилној или климавој подлози.
- Различити материјали (подлоге) захтијевају различите приборе за прикршћивање. Увјек користите тiple и вјике адекватне за конкретну врсту подлоге.
- Увјек јако затворите вјике за прикршћивање уређаја за површину.
- Немојте прекорачити дозвољене температуре рада. Ако није другачије одређено, уређај је прилагођен за рад у нормалним условима (температура окружења +25°C).
- За одржавање/чишћење уређаја за унутрашње примјене користите суву крлицу, без икаквих абразивних средстава или растварача. Избјегавате контакт течности са електричним дијеловима.
- Наведена снага и свјетлосни млаз се може разликовати за +/-5%.
- Ако имате било које недовидне везане за инсталацију или коришћење уређаја, обратите се произвођачу или продајном мјесту.
- Актуелне верзије упутстава за употребу електротехничких производа су доступне на веб-страници дистрибутера www.gtv.com.pl.

Гаранција не покрива недостатке који су настали услед инсталације уређаја без поштовања упутстава, поправке или модификација које су вршила неовлашћена лица. Гаранција не покрива недостатке који су настали услед механичког оштећења и услед пренапона насталих у електричној мрежи. Произвођач не сноси одговорност за оштећења која су резултат неправилног коришћења уређаја (које није у складу с овим упутством). Било која модификација конструкције или техничке спецификације искључује одговорност произвођача. Гаранција се односи на дјеловање уређаја. Промјена параметара услед хемијских и физичких процеса (старење, промјена боје у жуто, нестанак боје, матирање и сл.) не подлијеже гаранцији.

Производ испуњава захтјеве законодавства Европске уније и уређи које их примјењују у државни закон. Више информација доступно је на интернет страници www.gtv.com.pl и у изјави о усклађености.

SR

За правилно коришћење и безбедно деловање инсталације поступајте у складу с упутствима за употребу.

- Увек искључите напајање пре него што почнете с радовима на инсталацији, одржавању или поправци уређаја.
- Радове на инсталацији може да обавља искључиво особље које је за то овлашћено.
- Радови на инсталацији се могу обављати у складу с важећим прописима.
- Немојте дирати елементе под напоном (укључујући и свјетлеће диоде LED).
- Немојте прикључивати лампу на пунајџ док је под напонем. Прво прикључите лампу на пунајџ, а тек онда укључите пунајџ у мрежу.
- Немојте инсталирати уређај на нестабилној или површини подложној климању.
- Различити материјали (подлоге) захтијевају различите приборе за прикршћивање. Увек користите тiple и вјике адекватне за конкретну врсту подлоге.
- Увјек јако затворите вјике за прикршћивање уређаја за површину.
- Немојте прекорачити дозвољене температуре рада. Ако није другачије одређено, уређај може да ради у нормалним условима (температура окружења +25°C).
- Одржавање/чишћење уређаја за унутрашње коришћење изводите помоћу суве крлице, без икаквих абразивних средстава или растварача. Избјегавате контакт течности с електричним деловима.
- Наведена снага и свјетлосни млаз може се разликовати за +/-5%.
- У случају да имате било које недовидне везане за инсталацију или коришћење уређаја, обратите се произвођачу или продајном мјесту.
- Актуелне верзије упутстава за употребу електротехничких производа су доступне на веб-страници дистрибутера www.gtv.com.pl.

Гаранција не покрива недостатке који су настали услед инсталације уређаја без поштовања упутстава, поправке или модификација које су вршила неовлашћена лица. Гаранција не покрива недостатке који су настали услед механичког оштећења и услед пренапона насталих у електричној мрежи. Произвођач не сноси одговорност за оштећења која су резултат неправилног коришћења уређаја (које није у складу с овим упутством). Било која модификација конструкције или техничке спецификације искључује одговорност произвођача. Гаранција се односи на деловање уређаја. Промјена параметара услед хемијских и физичких процеса (старење, промјена боје у жуто, нестанак боје, матирање и сл.) не подлијеже гаранцији.

Производ испуњава захтјеве законодавства Европске уније и уређи које их примјењују у државни закон. Више информација доступно је на интернет страници www.gtv.com.pl и у изјави о усклађености.

MK

Со цел да се обезбеди правилна употреба и безбедно работење на инсталацијама, следете го упатството за работа.

- Секогаш исклучете го напоеувањето пред да почнете со инсталација, одржување или поправки на уредот.
- Инсталацијата може да ја прават само соодветно квалификувани лица.
- Инсталацијата треба да биде извршена во согласност со важечите прописи.
- Да не се допираат елементите под напон (тука и светелечките LED диоди).
- Светелечкото тело не смее да биде поврзано со напоеување под напон. Првин, поврзете го светелечкото тело со напоеувањеото а потоа со електричен напон.
- Уредот не смее да се монтира на подлога која е нестабилна или подложна на вибрации.
- За различниот материјали (субстрати) потребни се различни сврзувачки елементи. Секогаш употребувајте заветки и штипки кои се погодни за видот на подлогата.
- Секогаш чуврсто затегнете ги заветките што го приврстуваат уредот на површината.
- Не ја надминувајте дозволена работа температура. Освен ако не е поинаку наведено, уредот е дизајниран да работи во нормални услови (температура +25 °C).
- Одржување/чиштење на уредот за внатрешна употреба треба да се изведува со сува крпа без употреба на абразивни материјали или растворувачи. Избегнувајте контакт на течности со електричните делови.
- Дадената моќност и прозрачниот флукс можат да варираат +/-5%.
- Доколку имате сомнежи поврзани со инсталацијата или употребата на уредот, ве молиме контактирајте го производителот или продајното место.
- Тековните верзии на упатствата за употреба на електро-техничките производи се достапни на веб страната на дистрибутерот www.gtv.com.pl

Гаранцијата не ги опфаќа оштетувањата настанати при инсталација на уредот, а не се согласни со упатствата, поправките или модификацијата од страна на неовластени лица. Гаранцијата не

ги опфаќа оштетувањата настанати поради механички оштетувања, како и од причини поврзани со напоеувањата мрежа. Производителот не сноси одговорност за оштетувања кои се резултат на несоодветно користење на уредот (несогласно со упатството). Секоја модификација на конструкцијата или техничката спецификација ја исклучува одговорноста на производителот. Гаранцијата се однесува на функционирањето на уредот. Промена на параметрите кои произлегуваат од хемиските или физичките (старење, покомутување, обелување и сл.) процеси не се опфатени со гаранција.

Производот ги исполнува барањата на легислативата на Европската Унија и регулативите коишто се имплементирани во националното законодавство. Повеќе информации се достапни на веб-страницата www.gtv.com.pl и во изјавата за сообразност.

MO

- În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.
- Opriți întotdeauna alimentarea înainte de instalare, înțreținere sau reparare dispozitivului.
- Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațiile necesare.
- Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
- Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
- Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la sursa de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
- Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
- Diferente materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
- Trebuie să strângeți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
- Nu depășiți funcționarea de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambiantă +25 °C).
- Înțreținerea/curățarea dispozitivului de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
- Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
- În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului www.gtv.com.pl

Гаранția на асерер дефецете каре резулт дин инсталаре диспозитивули н неконформите ку инстурциелле, репаратиле, репаратиле сау модифицаре ацестуа де персоане неауторизате. Гаранția на асерер дефецете каузате де децериоратле механице и супратенсииле каре провин дин реțеауа де alimentare electrică. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare (care nu este în concordanță cu aceste instrucțiuni) a dispozitivului. Orice modificare a construcției sau specificației tehnice exclude răspunderea producătorului. Garanția se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor care rezultă din procese chimice sau fizice (îmbătrânire, îngălbenire, decolorare, ștergere, etc.) nu fac obiectul revendicărilor de garanție.

Produsul respectă cerințele legislației Uniunii Europene și ale reglementărilor de transpunere a acestora în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul www.gtv.com.pl și în declarația de conformitate.

AM

Տեղադրման պատշաճ օգտագործումը և անվտանգ շահագործման ապահովվում համար, հետևե՛ք օգտագործման իրախանքներին.

- Միշտ առաջադե հոսանքը նախքան աարքի տեղադրումը, սպասարկումը կամ վերանորոգումը:
- Տեղադրումը կարող է իրականացվել միայն համապատասխան որակավորում ունեցող անձնակազմի կողմից:
- Տեղադրումը պետք է իրականացվի գործող կանոնակարգերի համաձայն:
- Մի դիպե՛ք հոսանք ունեցող մասերին (այդ թվում լուսավոր լուսադիոդներին):
- Լուսատուին պետք է միացված լինի լարված հոսանքի սնուցման աղբյուրին: Սկզբում միացրե՛ք լուսատուն հոսանքի աղբյուրին, ապա՝ հոսանքի աղբյուրը ցանցին:
- Մի տեղադրե՛ք աարքը անվայուն կամ բարձրան ընթացակա հիմքի վրա:
- Տարբեր կոնյորներ (հիմքերը) պահանջում են տարբեր տեսակի մարմացումներ: Միշտ օգտագործե՛ք պտտակաղնը և դուրբերը, որոնք հարմար են հիմքերի տեսակին:
- Միշտ առաջադեք պտտակաղնը, որոնք աարքը կցում են մակերեսին:
- Մի գերազանցե՛ք թույլատրելի աշխատանքային ջերմաստիճանը: Եթե այլ բան նախատեսված չէ, աարքը նախատեսված է նորմալ պայմաններում աշխատելու համար (շրջակա միջավայրի ջերմաստիճանը +25° C):
- Ներքին աարքերի տեխնիկական սպասարկումը/մարքումը պետք է իրականացվի չոր չորով, առանց հոկող կոնյորների կամ լույսիցիլների օգտագործման:
- Խտասվածե՛ք հեղուկի շփումից էվելտրական մասերի հետ:
- Այս հոդվածում և լուսավոր հոսքը կարող են տարբեր լինել +/-5%-ով:
- Եթե դուք կապված եմք աարքի տեղադրման կամ օգտագործման վերաբերյալ, դիմե՛ք արտադրողին կամ վաճառքի կետ:
- Էվելտրական արտադրողի օգտագործման իրախանքների ընթացիկ տարբերակները հասանելի է դիտարկելուդրողի կայքում՝ www.gtv.com.pl հասցեով:

Երաշխիքը չի ներառում այն թերությունները, որոնք առաջացել են լուսատուի ցուցանիշների չիսանապատասխանող տեղադրման, դրա վերանորոգման կամ չիղադրված անձնաց կողից փոփոխման հետևանքով: Երաշխիքը չի ներառում մեխանիկական վնասվածքի և հոսանքի յարման անվտանգների հետևանքով առաջացած թերությունները: Արտադրողը պատասխանատվություն չի կրում լուսատուի ոչ պատշաճ իրախանքների չիսանապատասխանող օգտագործման հետևանքով առաջացած վնասվածքի և վնասի համար: Դիզակի կամ տեխնիկական բնույթաղբի ցանկացած փոփոխությունը բացառում է արտադրողի պատասխանատվությունը: Երաշխիքը ներառում է լուսատուի շահագործումը: Քիմիական և ֆիզիկական պոդեռնեղի հետևանքով առաջացած պարանոտների փոփոխությունները (նիսացում, ղուճաթափում, փայլաղղվում և այլն) ներառված չեն երաշխիքային պահանքներին: Ավարակի ծառայության ժամկետ՝ 60000 ժամ

Суюктукэлектр бөлүктөрүнө тийбеси керек.

- Бул кубат жана жарык агымы + - 5% өзгөрүүшү мүмкүн.
- Түзөмүктү орнотууге же пайдаланууга боюнча кандайдыр бир шектөө болсо, өндүрүүчүгө же сатуу пунктуна кайрылыңыз.
- Электр буюмдарын колдонуу боюнча нускамалардын үчундагы версиялары дистрибутордун www.gtv.com.pl

вeб-сайтында жеткиликтүү: Кепилдик шамчырактын ыйгарым укугу берилбеген жактар тарабынан нускамага ылайык эмес орнотулган, аны оңдоодо же өзгөртүүдөн улам келип чыккан бузулууларды калтабайт. Кепилдик механикалык бузулуулардан жана кубат тармагынын чыңалуусунун өйдө-ылдый болгонунан улам келип чыккан кемчиликтерди калтабайт. Шамчыракты туура эмес иштетүүдөн келип чыккан бузулуулар жана зыяндар (нускамаларга ылайык эмес) үчүн өндүрүүчү жоопкерчиликти тартпайт. Конструкциянын түзүлүшүн же техникалык мүнөздөмөсүн өзгөртүү өндүрүүчүнүн жоопкерчилигин жокко чыгарат. Кепилдик шамчыракты иштөөсүнө тарайт. Химиялык жана физикалык процесстердин (аскирүү, саргыялуу, түстүн өзгөрүшү, күчүртөө ж.б.) натыйжасында болгон параметрлердеги өзгөрүүлөр кепилдик дооматтарына жатпайт.

Буюмдун кызмат мөөнөтү - 60 000 саат;
Кепилдик 5 жыл
Өнүм Европа Биримдигинин мыйзамдарынын талаптарына атап айтканда, энергетикалык марказо ошун негиздерди түзүп жана аларды улуттук мыйзамдарга интеграциялоочу жоболорду белгилеген 2017-жылдын 4-июлундагы Европа Парламентинин жана Кеңешинин (ЕБ) 1971/369 Регламентине жою берет. Өнүм Б5 ТР 004/2011 „Төмөн вольттук жабдуулардын коопсуздугу жөнүндө“, Б5 ТР 020/2011 «Техникалык каражаттардын электромагниттик шайкештиги», Б5 ТР 037/2016 «Электр жана радиотехника буюмдарында зыяндуу заттарды колдонууну чектөө жөнүндөгү жоболордун талаптарына ылайык келет. Кенгирги маалыматтары www.gtv.com.pl сайтынан жана шайкештик декларациялардан тапсаңыз болот.

Өндүрүлгөн күчү - таңктага көрсөтүлгөн.
Өндүрүүчү: GTV Poland S.A., Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.
Өндүрүүчүнүн филиалы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Кытай.
Өндүрүүчү өлкө - Кытай.

ТГ

Дастури истифодабару риюя кунед, то боварй хросил кунед, ки шумо системаро ба таври дурст ба ки мифо баредар уа он бекатар коу мекунад

- Хамеша дар хотир доред, ки кабл аз насб, нигохдорй ё таъмири дастгох таъминоти баркиро қатъ кунед.
- Насбкунй танхо аз чоңиби кормандони вақалотдор анҷом дода мешавад.
- Насбкунй бодя мувофиқи қидаҳони қончини амалкунанда анҷом дода шавад.
- Ба қисмҳои қараёни барқдошта даст нарасонед (аз ҷумла LED-ҳо ҳангоми Ҷафол буданашон).
- Ҳеҷ гоҳ тирагро ро ноқили таъминоти қараёни барқдошта пайваст нақунед. Аваалан, тирагро ба ноқили таъминот ва сипас ноқили таъминоти ба шабака пайваст кунед.
- Ҳеҷ гоҳ дастгоҳро дар поия нуостворё ё ба ларзиш ҳақосе насб нақунед.
- Маводҳои (ассосҳо) муқталафи намудоҳи гуногуни мустаҳкамкуниро талаб мекунад. Хамеша аз винтҳо ва болтҳои печдори дутарафаи мувофиқ барои ҳаҳмин намуди пойгоҳ истифода баред.
- Болтхоро, ки дастгоҳро ба пойгоҳ васл мекунад, хамеша саҳт маҳкам кунед.
- Ҳарорати иҷозатдоддашудаи корио афзун нақунед. Агар тартиби дигаре пешбинй нашуда бошад, дастгоҳи мазкур барои корикуй дар шароити муқаррарй (ҳарорати муҳити зист 25°С) мутобиқ қарар шудааст.
- Барои тоза нигоҳ доштани асбобҳои барои истифодаи дохили бино пешбинйишуда аз матои шох истифода баред. Ягон моддаҳои қабазивий ё ҳалкунандаҳоро истифода набаред. Ҳар гуна тамоси байни қисмҳои моёв ба баркиро пешгирй намоед.
- Рейтинги қувваи эълоншуда ва арзиши қараёни рӯшнот метавонад аз /- 5% фарқ кунад.
- Агар даз насб кардан ё истифода бурдани дастгоҳ шубҳа дошта бошед, бо истеҳсолкунанда ё фурушгоҳи чакана тамос гиред.

- Версияҳои наватрини дастурҳои корбар онди истифодаи таҷҳизоти электротехникий дар сомонии дистрибутор дастрас мебошанд: www.gtv.com.pl.

Кафолат ягон нуқсонро, ки дар натиҷаи насб накардани дастгоҳ ба вучуд омадаанд, фаро намегирад риюя дастурамал, ё аз ҷониби шахсони беиҷозат ё шиддати ё тағир додани он.

Кафолат қавваи бадхудоиро, ки дар натиҷаи осеби механикий ё шиддати аз ҳад зиёд ба вучуд омадаанд ва аз таъминоти барқи асосӣ сарчашма мегирад, фаро намегирад. Истеҳсолкунанда барои ҳама гуна зарар ё талафоти дар натиҷаи истифодаи нодурусти дастгоҳро ба вучудомеда (мувофиқи дастурамали мазкур) ҷавобгар нест.

Истеҳсолкунанда ҳеҷ гуна масъулиятро ҳангоми тарҳрезӣ ё мушаххасоти техникӣ, ки ба ҳар роҳе тағйир дода шудааст, ба дӯш намегирад. Кафолат ба Ҷафалияти дастгоҳ даҳл дорад. Тағйирот дар параметрҳо, ки дар натиҷаи равандҳои кимийвӣ ё физикӣ (фарсудашавӣ, зардшавӣ, ранг қардан, тоб додан ва ғайра) пайдо шудаанд, мавзӯи даъвоҳои кафолат шуда наметавонанд.

Маҳсулоти мазкур ба талаботе, ки аз санадҳои қонунгузории Итиҳоди Аврупо бармеоянд, аз ҷумла бо танзими Парлумони Аврупо Ҳаҳорчубаи тамғагузории энергия ва муқаррароти

ба қонунгузории миллий ворид намудани он мувофиқат мекунад. Шумо тафсилоти бештарро дар бораи он дар сомонии www.gtv.com.pl ба дар эълонииҳони мутобиқат пайдо хоҳед кард.”

ТК

Ulgamy dogry isled'yāndigizhe göz ыetirmek үчүн ulanyly gollanmasyna ыeýeriñ we howpsuz islemegi үчүн

- Gurnamazdan, saklamazdan ыa-da bejermexden ozal elmydama elektrik toguny yarmagy yatdan cykarmañ.
- Gurnamak diñe degisli ygty'yarnamasы bolan işgärler tarapyndan amala asyrylyp bilner.
- Gurnamak hereket edyāñ kanuny kadalara laýyklykda amala asyrylmalydyr.

- Janly böleklerе degmāñ (işledilende LED-ler degisli).
- Gysyly guryňyň hyç wagty janly йmýtildirni kabeли bilen birikdirmeñ. İlki bilen, enjamy йmýtildirni kabele birikdirñ, soñra йmýtildirni kabeли set bilen birikdirñ.
- Enjamy hyç wagт durnuksy ыstde ыa-da tirmenā sezewar болun ыstde gurnamañ.
- Dürli materiallar (essalar) dürli gysylylar talap edýär. Elmydama berlen essasyn górnýşine laýyk boltlary we nurbatlary ulanyñ.
- Enjamy, onuñ dýbýbene berkidyāñ boltlary elmydama cekdirñ.
- Rusgat berilýän ы temperaturalaryňdan ýokary gеçmāñ. Başgaça górkеzilmedik bolsa, bu enjam adaty şertlerde işlemäge laýyklanlydy (daky gursawyñ temperaturasy +25°С).
- Içerki işler үçin nyýetlenen enjamlary arassa saklamagy işin gury mata ulanyñ. Ыjji maddalar ыa-da erginleri hyç birini ulanmāñ. Suwuk we elektrik bёlekleriniñ arasynda galtaşmalaryñ öñünü alyñ.
- Górkеzilme gýşy dejesi we ygtylyk akymynyñ habasdyr bir górnýsde ыýtgedilen bolsa öñdürji jogapkärçilik çekmeýär.
- Enjamy gurnamak ыa-da ulanmak barada şübhelenýāñ bolsañyz, öñdürji ыa-da söwda nokady bilen habarlaşyñ.
- Elektro-tehnikil enjamlary ulanmak boýunça ulanyly gollanmalarynyñ häzirkі zaman wersiyalaryny paýlaýjynyñ internet sahlypasynda: www.gtv.com.pl tapyp bilersiñiz.

Kepillik enjamy gurnamakda şo gollanmanyň talaplaryny berjaý etmezlik netjesinde ýüze cykan kemçilikleri ýa-da rugsatzы adamlar tarapyndan abatlamak ыa-da ыýtgetmeler netjesinde ýüze cykan kemçilikleri öz içine almajar.

Kepillik mehaniki zeper ыa-da elektrik togundan gelyāñ ýokary napryžañniye sebäpli ýüze cykan kemçilikleri öz içine almajar. Öñdürji enjamyň nädogry ulanylmagy (bu gollanmada górkеzilşinden başgaça ulanylmagy) netjesinde ýüze cykan zyāñ ыa-da ыýtгiler үçin hili jogapkärçilik çekmeýär. Enjamyň dizaýny ыa-da tehnikі aýratynlyklary habasdyr bir górnýsde ыýtgedilen bolsa öñdürji jogapkärçilik çekmeýär. Kepillik enjamyň işleysine degişlidir.

Himiki ыa-da fiziki prosesleriñ netjesinde ýüze cykany parametleriñ talap edýāñ (garramak, sarylamak, reñklemek, ýüýtlemek we ş.m.) kepillik talaplaryna tabyn dälir.

Bu öñüm, Yevropa Bileleşiginiñ Kanun cykaryly hökümetiniñ talaplaryny gollanmalaryna, esasanan Yevropa Parlamentiniñ dügünarnamasы energiya kadalaşdymalarycy iş çarçuwany kesgitleyāñ we milli kanunlaryga geçirmek үçin düzgünlerine laýyk gelyār. Bu barada www.gtv.com.pl salgysynda we laýyklyk gullanmalarynda has gişileşine laýyk maglumat alarsyñyz.”

UZ

Tizimni to'g'ri ishlatishgiziga va u xavfsiz ishlashiga ishonch hosil qilish uchun foydalanish qo'llanmasiga amal qiling

- Jihozi o'rnatish, unga texnik xizmat ko'rsatish yoki ta'mirlashdan oldin har doim elektr ta'minotini o'chirishni unutmang.
- O'rnatish faqat tegishli ruxsatga ega bo'lgan xodimlar tomonidan amalga oshirilishi mumkin.
- O'rnatish amaldagi qonun-qoidalarga muvofiq amalga oshirilishi lozim.
- Ishlab turgan qismlarga (jumladan, yoqilgan LED chiroqlar) tegmang.
- Fitingni hech qachon ishlab turgan quvvat beruvchi kabelega ulanmang. Avval fittingni quvvat beruvchi kabelega ulang, keyin quvvat beruvchi kabelni tarmoqqa ulang.
- Jihozi hech qachon notekis yoki tebranishlarga moyil asoslarga o'rnatmang.
- Turli materiallar (asoslar) turlicha mahkamlashni talab etadi. Har doim tegishli asosga mos keladigan vintlar va ikki tomoni kesilgan boltlardan foydalaning.
- Jihozi asosga mahkamlab turuvchi boltlarni har doim mahkam torting.
- Ruxsat etilgan ishlash haroratlarini oshirmang. Agar boshqa holat ko'rsatilmagan bo'lsa, bu jihoz normal sharoitda ishlashga mo'ljallangan (atrofdagi harorat 25°C).
- Bino ichida foydalanishga mo'ljallangan jihozlarni tozalash uchun quruq matodan foydalaning. Hech qanday abraziv moddalar yoki eritmalardan foydalanmang. Suyuqlik va elektr qismlari o'rnatida kontakt bo'lishining oldini oling.
- Belgilangan quvvat darajasi va yorug'lik oqimining qiymati +/- 5% ga farq qilishi mumkin.
- Jihozi o'rnatishga oqil ishlatingida oid shubhangiz bo'lsa, ishlab chiqaruvchi yoki chakana savdo do'koniga murojaat qiling.
- Elektrotexnika vositalaridan foydalanishga doir foydalanuvchi qo'llanmalarining eng oxirgi versiyalari distributyorning quydagi veb-saytida mavjud: www.gtv.com.pl.

Kafolat jihozi qo'llanmaga amal qilmasdan noto'g'ri o'rnatish oqibatida yuzaga keladigan buzilishlarni yoki jihozning buzilishiga ruxsati bo'lmagan insonlar tomonidan o'zgartirilishi yoki ta'mirlanishini qamrab olmaydi.

Kafolat mexanik shikastlanish yoki asosiy elektr tarmog'1 tufayli haddan tashqari kuchlanish natijasida yuzaga keladigan nuqsonlarni qamrab olmaydi. Ishlab chiqaruvchi jihozdan noto'g'ri foydalanish (qo'llanmaga diz ravishda) natijasida yuz bergan har qanday zarar yoki yo'qotish uchun javobgar bo'lmaydi. Dizayn yoki texnik xususiyatlar biror shaklda o'zgartirilgan bo'lsa, ishlab chiqaruvchi o'z zimmasiga hech qanday javobgarlikni olmaydi. Kafolat jihozning ishlashiga qo'llaniladi.

Kimyoviy yoki fizik jarayonlar natijasida parametrlarning o'zgarishi (ekirish, sarg'ayish, rang o'zgarishi, yarqirashning yo'qolishi va boshqalar) uchun kafolat berilmaydi.

Ushbu mahsulot Yevropa Ittifoqi qonunchiligidan kelib chiqadigan talablarga javob beradi. Siz bu haqda www.gtv.com.pl saytida va muvofiqdagi deklaratsiyada batafsil ma'lumotga ega bo'lasis.”

